

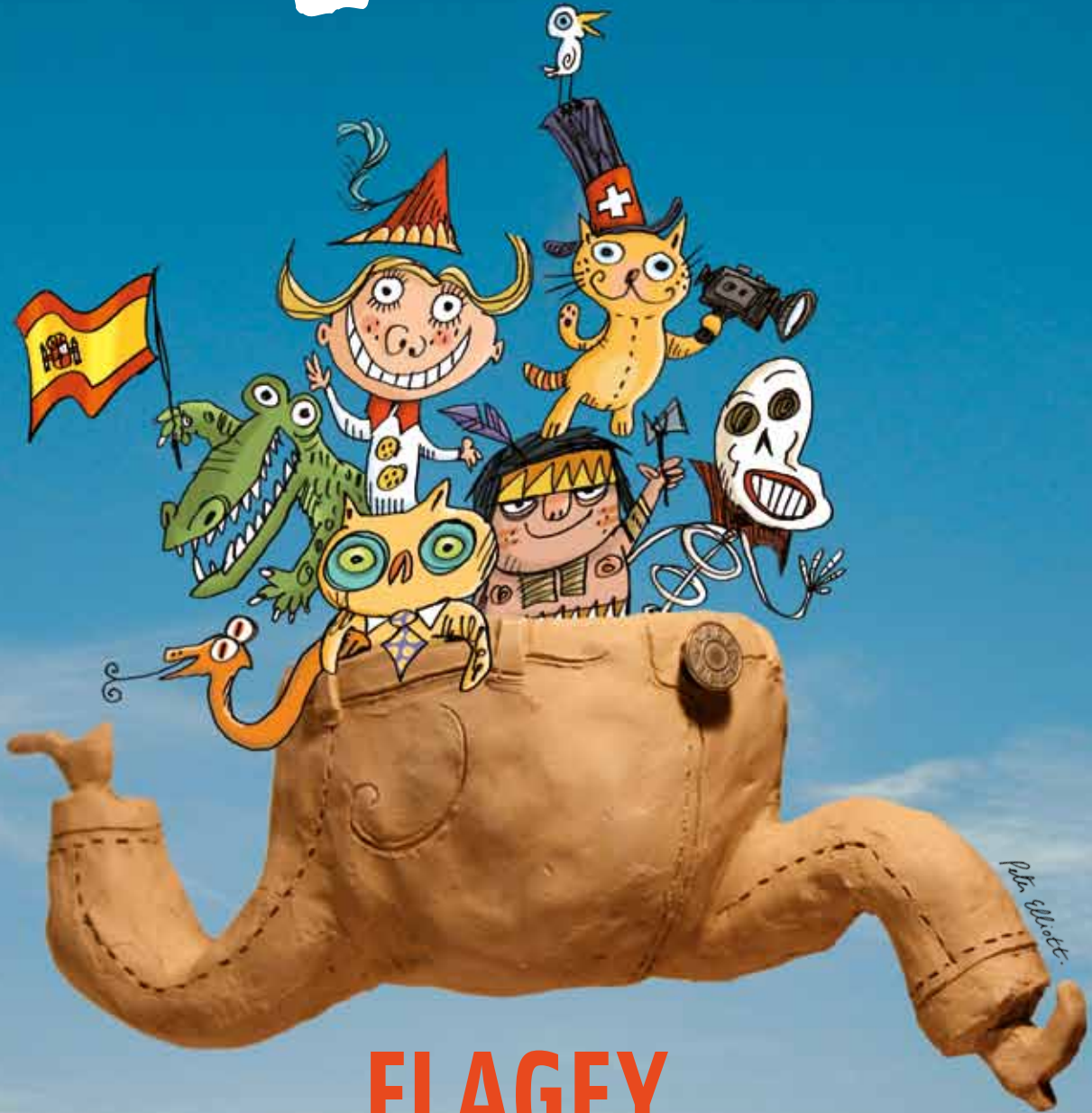


BNP PARIBAS
FORTIS

PRESENTS

Brussels Animation Film Festival

anima



FLAGEY
17-26 / 02 / 2012
www.animafestival.be

Info (fr) : 02/502.70.11 | Info (nl) : 02/502.63.47

Réservations/reservaties : 02/641.10.20 | Prévente/voorverkoop :



© Peter Elliott / Folioscope 2012 - Co-organisation: Folioscope a.s.b.l. / Festival van de animatiefilm v.z.w. - Ed. resp.: Philippe Morns, Folioscope, avenue de Stalingrad 52 - 1000 Bruxelles

Avec le soutien de / Met de steun van Willy Decourty, Bourgmestre / Burgemeester, Yves de Jonghe d'Ardoye, Député honoraire / Volksvertegenwoordiger, Échevin de la Culture / Schepen van Cultuur, et des membres du Collège des Bourgmestre et Échevins d'Ixelles / en het Schepencollege van Elsene



Merci à nos partenaires / Dank aan onze partners:



BNP PARIBAS
FORTIS



La Fédération Wallonie-Bruxelles, Ministère de l'Éducation et de la Communication, Direction de l'Audiovisuel et des Multimédias,
Services de Prêt de Matériel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Ministère des Relations extérieures, Wallonie Bruxelles International;
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / De Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
Le Programme MEDIA de l'Union européenne / Het MEDIA Programma van de Europese Unie;
La Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale;
De Vlaamse Gemeenschapscommissie;
La Ville de Bruxelles / De Stad Brussel.

Avec le soutien de / Met de steun van Willy Decourty, Bourgmestre / Burgemeester,
Yves de Jonghe d'Ardoye, Député honoraire / Volksvertegenwoordiger, Échevin de la Culture / Schepen van Cultuur,
et des membres du Collège des Bourgmestre et Échevins d'Ixelles / en het Schepencollege van Elsene.

© Mistral Japan



© Les Armateurs



© Studio GDS/TSR



© Les Films du Préau

Gourmands ne pas s'abstenir

Dans les pages qui suivent, vous trouverez en long, en large et en couleurs de quoi le Festival international du film d'animation de Bruxelles sera fait cette année.

Mais avant cela, petit résumé...

Prêt ? Accrochez-vous : Anima 2012 ce sont 8 programmes de courts métrages internationaux en compétition (Best of Shorts), 15 nouveaux longs métrages internationaux, trois programmes de courts belges tous inédits, un *open screening*, des réalisateurs de chez nous mis à l'honneur, comme Vincent Bierrewaerts et Manuel Gomez.

Anima explore l'Europe avec un focus sur l'Espagne et un autre sur la Suisse, et chaque fois des invités, des rétrospectives, une expo.



© Nadasdy Film

Sur tous les écrans dans un an et vous pourrez aussi écouter de grands pros de l'animation actuelle.

Anima, c'est enfin un atelier pour enfants avec Zorobabel, un Cosplay, une *master class* de Fraser MacLean, une de Sam et l'envie de repasser au français pour vous dire qu'en ces temps d'allégé, Anima prône l'excès... de curiosité. Soyez boulimiques !

Anima, c'est une attention particulière cette année aux programmes pour enfants et même aux tout petits, une arrivée en force de la Corée, des programmes qui décoiffent comme le Cartoon d'Or, la Nuit animée, Pictoplasma, une antenne à Cinematek, un programme *Anim & Game*, un autre *Street Animation* et aussi plein de reprises alléchantes.

À Futuranima, vous découvrirez entre autres quelques-uns des projets qui seront sur tous les écrans dans un an et vous pourrez aussi écouter de grands pros de l'animation actuelle.



© Primerframe

Overdaad schaadt niet!

Op de volgende pagina's vindt u in het lang en in het breed een kleurrijk overzicht van wat ANIMA, het Internationaal Festival van de Animatiefilm Brussel, dit jaar allemaal te bieden heeft.

Maar eerst snel even in vogelvlucht: ANIMA 2012 is 8 programma's internationale kortfilms in competitie (Best of Shorts), 15 nieuwe internationale langspeelfilms, 3 programma's splinternieuwe Belgische kortfilms, 1 open screening, 2 hommages aan filmmakers van bij ons – Vincent Bierrewaerts et Manuel Gomez, 2 focussen – een op Spanje en een op Zwitserland, telkens met retrospectieven, gasten én een tentoonstelling.



© DR

Dit jaar besteedt Anima speciale aandacht aan programma's voor kinderen en zelfs voor de allerkleinsten, met een rijke oogst uit Zuid-Korea.

Anima zou echter Anima niet zijn als er geen plaats was voor buitenbeentjes, zoals de Cartoon d'Or, de Animeernacht en Pictoplasma, een speciaal programma in Cinematek, een speciaal programma *Anim & Game*, een nieuwe editie van *Street Animation* én een hele resem heerlijke reprises.

Professionelen kunnen op Futuranima terecht voor een eerste kennismaking met een paar projecten die over een jaar zeker furore zullen maken op het witte doek. Zij krijgen ook gelegenheid om een woordje te wisselen met een paar groten uit de wereld van de animatiefilm van het ogenblik.

Anima, ten slotte, is ook een nieuwe Cosplay, een workshop met Sam en een lezing door Fraser MacLean.

In deze tijden van zuinigheid predikt Anima overdaad... overdadige nieuwsgierigheid!





© Studio Mediation with a pencil

Le programme en un coup d'œil - Overzicht programma

1 Films en avant-première
Films in avant-première

C Films en compétition
Films in competitie

 Rétrospective Espagne
Retrospectieve Spanje

 La Suisse s'anime
Zwitserland animeert

POUR LES PETITS • VOOR DE KLEINTJES



La Belle et le Clochard
Lady en de Vagebond
p. 15



7, 8, 9 L'Été de Boniface
p. 35
1 C



Les Contes de la nuit
p. 7



Le Criquet De Krekel
p. 7



Émilie Jolie
p. 13
1 C



Gros-pois et Petit-point
p. 35



Le Gruffalo
p. 41



Pocoyo, Capelito & Cie
p. 48


À PARTIR DE 6 ANS • VANAF 6 JAAR



Les Aventures de Tintin : Le secret de la Licorne
p. 29



Le Chat Potté
p. 27



La Colline aux coquelicots From up on Poppy Hill
p. 7 **1 C**



De Geweldigste Beer
p. 35



Le Monstre de Nix / Het Monster van Nix
p. 27



Nocturna
p. 13




Olentzero
p. 9
1 



Orla, tête de grenouille Orla de Kikkerslikker
p. 21 **1 C**



Planète 51
p. 21




Rose & Violet
p. 43
1 C



Le Tableau
p. 49



The Tibetan Dog Le Chien du Tibet
p. 21
1 C

À PARTIR DE 16 ANS • VANAF 16 JAAR



Aloïs Nebel
p. 25
1 C



Arrugas
p. 31
1 C 



Chico & Rita
p. 31




Colorful
p. 17
1 C



George the Hedgehog
p. 47
1 C



Green Days: Dinosaur and I
p. 19
1 C



JIB - The House
p. 23
1 C



Midori-Ko
p. 51
1



One Piece: Strong world
p. 11
1



Sky Song
p. 19
1



Tatsumi
p. 13
1 C

LES NOUVEAUX COURTS MÉTRAGES • NIEUWE KORTFILMS



C'est du belge 1 Dit is Belgisch 1
p. 11
C 1



C'est du belge 2 Dit is Belgisch 2
p. 19
C 1



C'est du belge 3 Dit is Belgisch 3
p. 25
1



Best of Shorts 1 Students
p. 9
C 1



Best of Shorts 2 Students
p. 17
C 1



Best of Shorts 3 Students
p. 29
C 1



Best of Shorts 4
p. 33
C 1



Best of Shorts 5
p. 37
C 1



Best of Shorts 6
p. 47
C 1



Best of Shorts 7
p. 52
C 1

LES ÉVÉNEMENTS • EVENEMENTEN



Anim & Game
p. 45



Cartoon d'Or
p. 60



Le Cosplay d'Anima
Cosplay op Anima
p. 15



La Nuit animée
Animeernacht
p. 57



Pictoplasma - Best of Characters in Motion
p. 11



Street Animation
p. 51



LES RÉTROSPECTIVES • RETROSPECTIEVEN



Cortos de España 1
p. 9



Cortos de España 2
p. 29



Isabelle Favez
p. 37



Luzern Animation
p. 49



10 ans d'Helium
10 jaar Helium
p. 23



Au pays des Helvètes
In het Land van de Helvetiërs
p. 15



La patamad au bord ...
K(I)eikoppen op de Rand ...
p. 39



Vincent Bierrewaerts
p. 53

FUTURANIMA : RENCONTRES AVEC LES PROFESSIONNELS • FUTURANIMA: PROFESSIONELE ONTMOETINGEN



Approved for adoption
p. 48



Igor-Alban Chevalier
p. 53



Un diplôme, et après ?
Een diploma, en dan?
p. 43



Ernest et Célestine
p. 55



Open Screenings
p. 47



PechaKucha spécial animation
PechaKucha animatie special
p. 52



Setting The Scene: The Art & Evolution of Animation Layout
p. 41

SOIRÉE DE CLÔTURE • SLOTAVOND



Palmarès Palmares
p. 60



ATELIERS / WORKSHOP

- Atelier pour enfants avec Zorobabel
Kinderworkshops met Zorobabel p. 45
- Atelier Sida / Aids workshop p. 48
- Atelier pour adultes avec Sam,
spécialiste de la technique de la pâte à modeler
Workshop voor volwassenen met Sam,
specialist in klei-animatie p. 59

CINEMATEK

- Manuel Gomez p. 17
- Segundo de Chomón p. 25

EXPOS / TENTOONSTELLINGEN

- Versus p. 33
- Sam p. 39



BNP PARIBAS
FORTIS

La banque d'un monde qui change



Suivez toute l'actualité
du cinéma belge sur
Cinevox.be



Le programme au jour le jour - Programma dag na dag



= Films enfants



= Kinderfilm

17-02-12 20:30 Studio 4 FILM D'OUVERTURE

OPENINGSFILM

La Colline aux coquelicots

Umi, une jeune lycéenne, vit dans une vieille bâtisse perchée sur la colline qui surplombe le port de Yokohama. Chaque matin, depuis que son père a disparu en mer, elle hisse deux pavillons face à la baie, comme un message lancé à l'horizon. Cela éveille la curiosité d'un de ses condisciples. Umi n'a pas manqué de remarquer ce séduisant jeune homme...

Kokuriko-zaka kara

Long métrage de Goro Miyazaki, Japon, 2011, 1h31'

V.O. s.-t. angl. / F. / N.
À partir de 7 ans.



Rediffusion 25/02 - 16:00 - Studio 4



© Wild Bunch

From up on Poppy Hill

Umi, een jonge lyceumstudente, woont in een oud huis op de heuvels boven de haven van Yokohama. Elke ochtend sinds haar vader op zee verging, hijst zij twee seinvlaggen boven de baai, alsof zij een boodschap over zee wil sturen. Dat wekt de nieuwsgierigheid van een van haar medeleerlingen, een knappe jongen op wie Umi al lang een oogje heeft...

Kokuriko-zaka kara

Langspeelfilm van Goro Miyazaki, Japon, 2011, 1u31'

O.V. Eng. / N. / F. ond.
Vanaf 7 jaar.



Herhaling 25/02 - 16:00 - Studio 4

18-02-12 14:00 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Les Contes de la nuit

Tous les soirs, une fille, un garçon et un vieux technicien se retrouvent dans un petit cinéma qui semble abandonné, mais qui est plein de merveilles. Les trois amis inventent, se documentent, dessinent, se déguisent. Et ils jouent toutes les histoires dont ils ont envie dans une nuit magique où tout est possible.

6 films de Michel Ocelot, France, 2011, 1h24'

V.F. - À partir de 5 ans.



© Cinéart

Les Contes de la nuit

Alle avonden komen een meisje en een jongen samen met een oude techniek in een kleine bioscoop die verlaten lijkt maar nog veel wonderen herbergt. De drie vrienden beginnen te fantaseren, zoeken documentatie, maken tekeningen en vermommen zich, en spelen dan alle verhalen die hen bevalen in een nacht vol magie waarin alles mogelijk is.

6 kortfilms van Michel Ocelot, Frankrijk, 2011, 1u24'

F.V. - Vanaf 5 jaar.

- Le Loup Garou ■ Ti Jean et la belle-sans-connaître ■ L'Élu de la ville d'or ■ Garçon Tamtam ■ Le Garçon qui ne mentait jamais
- La Fille-Biche et le fils de l'architecte.

18-02-12 15:30 Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Le Criquet

Au cours d'une balade en forêt, le criquet, muni de son violon fétiche, rencontre une araignée moustachue et mélomane, un hérisson au volant d'une voiture pétaradante ou encore un scarabée qui joue vraiment très mal du tuba.

- Le Violon cassé ■ L'Araignée sur le fil
- Le Concert de coccinelles ■ La Danse du violoncelle
- La Poire du hérisson ■ La Scie chanteuse
- La Berceuse en fanfare.

Cvrcek

7 courts métrages de Zdeněk Miler (le créateur de *La Petite Taupe*), République tchèque, 1978-1979, 40'

S.D. - À partir de 3 ans.



Rediffusion 26/02 - 16:00 - Studio 4



© Le Parc Distribution

De Krekel

Tijdens een wandeling in het bos ontmoet een krekel, zijn geliefkoosde viool onder de arm, een melomane spin met een snor, een egel aan het stuur van een sputterende auto en een mestkevertje dat vreselijk slecht tuba speelt...

- De kapotte viool ■ De spin aan een draadje
- Het lieveheersbeestjesconcert, de dans van de cello
- De peer van de egel
- De zingende zaag ■ Het lawaaiige slaapliedje.

Cvrcek

7 kortfilms van Zdeněk Miler (de vader van *Het Molletje*), Tsjechië (Tsjechoslovakije), 1978-1979, 40'

Z.D. - Vanaf 3 jaar.



Herhaling 26/02 - 16:00 - Studio 4

anima

17-26/02/2012



Fluxys : nouveau partenaire d'Anima et sponsor du prix du public pour le court métrage international, catégorie professionnelle

Fluxys: nieuwe partner van Anima en sponsor van de publieksprijs voor de beste professionele internationale kortfilm

Envie de préparer de bons petits plats ? Rien de plus simple : il suffit de tourner le bouton de votre cuisinière pour disposer de gaz naturel. Fluxys joue à cet égard un rôle important. La Belgique doit en effet importer la totalité de son gaz naturel, et quel que soit l'endroit où les fournisseurs ont acheté leur gaz naturel, nous veillons à ce qu'ils puissent le faire parvenir jusqu'à vous. Même en cas de problème d'extraction du gaz naturel dans un champ gazier à des milliers de kilomètres d'ici, les très nombreuses interconnexions de notre réseau permettent aux fournisseurs de se tourner aisément vers une autre source pour vous livrer du gaz naturel.

Met een eenvoudige draai aan de knop van uw fornuis hebt u aardgas om te koken. Daar zitten wij voor iets tussen. België moet al zijn aardgas invoeren en waar ook leveranciers hun aardgas hebben gekocht, wij zorgen ervoor dat ze het bij u kunnen leveren. Ook als er een paar duizend kilometer ver een probleem is met de aardgaswinning in een productieveld: ons net heeft zo veel verbindingen dat leveranciers gemakkelijk aardgas vanuit een andere bron tot bij u kunnen brengen.

FLUXYS 



Olentzero



Anje rêve d'aider Olentzero, l'équivalent basque du père Noël, à distribuer ses cadeaux. Olentzero l'engage et lui confie sa première tâche : nettoyer l'atelier magique envahi de cadeaux. Déçu et bougon, Anje renverse malencontreusement la cage où est enfermé un elfe maléfique. Enfin libre, celui-ci n'a plus qu'un objectif : gâcher la nuit de Noël des habitants de ce joli village des Pyrénées.

Olentzero

Long métrage de Gorka Vazquez, Espagne, 2011, 1h10'



V.O. basque s.-t. espagnol, F. et N.
À partir de 7 ans.

En présence de Gorka Vazquez.

Avec l'aide de l'Instituto Cervantes.



© Barton Films

Olentzero

Anje wil dolgraag Olentzero, de Baskische tegenvoeter van de Kerstman, helpen bij het verdelen van de pakjes. Olentzero vindt het goed, maar eerst moet zij het atelier vol magische geschenkjes opruimen.

Ontgoocheld en mopperend gooit Anje per ongeluk de kooi omver waarin een boosaardige elf opgesloten zit. Nu hij vrij is, wil hij maar één ding: de Kerstnacht van het schilderachtige bergdorpje bederven.

Olentzero

Langspeelfilm van Gorka Vazquez, Spanje, 2011, 1u10'



Originele Baskische versie, Spaanse, N. en F. ond. – Vanaf 7 jaar.

In aanwezigheid van Gorka Vazquez.

Met dank aan het Instituto Cervantes.

Cortos de España 1



Si ces dix dernières années ont vu l'émergence d'une industrie du cinéma d'animation espagnol qui aligne les succès, avec les récents longs, *Chico et Rita* ou le tout nouveau *Arrugas*, une génération de réalisateurs indépendants a également vu le jour. Petit état des lieux d'un milieu foisonnant, réparti dans toute la péninsule.

Durée: 1h30'

V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.

Avec l'aide d'Isabel Herguera, d'Emilio de la Rosa et de l'Instituto Cervantes.



Rediffusion 20/02 - 20:00 - Studio 5



© Isabelle Herguera

Cortos de España 1

Zagen we de voorbije tien jaar een opkomst van een echte animatiefilmindustrie in Spanje die het ene success na het andere voortbrengt, met als recente voorbeelden *Chico en Rita* of het gloednieuwe *Arrugas*, dan is er vandaag ook een hele generatie onafhankelijke animatiefilmers opgestaan. In dit programma dus een kleine inventaris van de productie van een land waar het in alle uithoeken wemelt van het talent.

Duur: 1u30'

O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

Dank aan Isabel Herguera, Emilio de la Rosa en aan het Instituto Cervantes.

Herhaling 20/02 - 20:00 - Studio 5

Best of Shorts 1 Étudiants

Une sélection internationale des meilleurs films d'étudiants de l'année. Beaucoup d'écoles européennes, mais pas uniquement. Le tout soumis à compétition. Première partie de la compétition courts métrages d'Anima.

Durée: 1h11'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.



© HFF Konrad Wolf

Best of Shorts 1 Studenten

Een internationale selectie uit de beste studentenfilms van het jaar. Het gaat vooral om Europese filmscholen, maar lang niet uitsluitend. Al deze films nemen deel aan de competitie. Eerste luik van de kortfilmcompetitie van Anima.

Duur: 1u11'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

■ **Canan O'Brien // Kinetic Typography**, Jacob Gilbreath, USA, 2011, 2'45" ■ **Good Morning Mumbai!**, Rajesh Thakare, Troy Vasanth, IND, 2011, 12'38" ■ **En Parties**, Hugo Bravo, F, 2011, 3'49" ■ **tWINS**, Peter Budinsky, SK, 2011, 5'40" ■ **Douce Menace**, Ludovic Habas, Yoan Sender, Margaux Vaxelaire, Mickael Krebs, Florent Rousseau, F, 2011, 6'25" ■ **Der Besuch**, Conrad Tambour, D, 2010, 8'30" ■ **L'Ère bête**, Thomas Caudron, Ingrid Menet, Laurent Meriaux, Clément Tissier, F, 2011, 6'45" ■ **Slow Derek**, Dan Ojari, GB, 2011, 7'30" ■ **Flamingo Pride**, Tomer Eshed, D, 2011, 6'02"

**IL EXISTE UN PAYS
OÙ SONT NÉS
PIC PIC & ANDRÉ,
COW BOY & INDIEN
ET PLEIN D'AUTRES
PERSONNAGES
ANIMÉS.**

ÉTRANGE PAYS

ÉTONNANT CINÉMA



One Piece: Strong World

Luffy et son équipage font voile à la recherche d'un trésor légendaire appelé One Piece. Ils doivent faire face à de nombreux pirates car, après vingt ans d'absence, le plus dangereux d'entre eux, Shiki le Lion d'or, est de retour. Pour mettre en œuvre son plan machiavélique, il kidnappe Nami, la navigatrice de Luffy. Afin de la délivrer, celui-ci va devoir se battre contre une nature toute-puissante et des animaux gigantesques.

One Piece: Strong World

Long métrage de Munehisa Sakai, Japon, 2009, 1h53'

V.O. s.-t. F. – À partir de 10 ans.

Rediffusion 26/02 - 20:00 - Studio 4



© Eiichiro Oda/Shueisha, Toei Animation
© "2009 One Piece" production committee

One Piece: Strong World

Luffy en zijn bemanning hissen de zeilen voor een zoektocht naar een legendarische schat die «One Piece» genoemd wordt. Zij krijgen onderweg te maken met heel wat piraten. En, erger nog, na twintig jaar afwezigheid is de gevaarlijkste van allemaal, Shiki de Leeuw van Goud, terug op pad. Om zijn boosaardige plannen te doen slagen ontvoert hij Nami, Luffy's navigator. Als hij haar wil bevrijden zal Luffy de natuurelementen en reusachtige beesten te lijf moeten gaan...

One Piece: Strong World

Langspeelfilm van Munehisa Sakai, Japan, 2009, 1u53'

O.V. F. ond. – Vanaf 10 jaar.

Herhaling 26/02 - 20:00 - Studio 4

Pictoplasma - Best of Characters in Motion

Le festival berlinois Pictoplasma explore les diverses facettes de la conception de personnages et de l'art figuratif. Il s'intéresse aux créations innovantes des studios à la pointe de la recherche graphique et aux créateurs de *character design*, monstres, robots, personnages de bois, de papier, de pixels, comme autant de représentations nouvelles oscillant entre pictogrammes et masques primitifs.

Durée : 1h15'

S.D. et V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.

Rediffusion 25/02 - 20:30 - Studio 1



© Pictoplasma

Pictoplasma - Best of Characters in Motion

Het Berlijnse festival Pictoplasma stelt programma's samen waarin verschillende facetten van het ontwerpen van personages en visuele representatie belicht worden. De programmatores zoeken vooral naar innoverende creaties van studio's die baanbrekend grafisch onderzoek verrichten en naar vernieuwende "character design" - monsters, robots, personages in hout, papier, pixels en alle mogelijke nieuwe vormen om figuren uit of af te beelden, voor te stellen of weer te geven. Een programma voor nieuwsgierige mensen die de allernieuwste ontwikkelingen in de visuele vormgeving van naderbij willen ontdekken!

Duur: 1u15'

Z.D. en O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

Herhaling 25/02 - 20:30 - Studio 1

C'est du belge 1

Vingt courts ont été choisis parmi les cent deux films belges soumis à la sélection du festival. Un chiffre jamais atteint jusqu'ici et qui témoigne de l'activité créatrice qui règne chez nous, en particulier dans les écoles. L'originalité, la créativité et la diversité de sujets et de styles estampillent décidément la création belge.

Durée: 1h15'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 16 ans.

En présence des réalisateurs.



© La boîte Productions

Dit is Belgisch 1

Uit maar liefst honderd en twee Belgische inzendingen kozen we er dit jaar twintig voor de competitie van ANIMA. Dat is een record: nooit eerder werden zoveel films voor selectie aangeboden. Het wijst er alleszins op wat een sterke dynamiek en creatieve bedrijvigheid er in dit land bestaat, vooral dan in de filmscholen. Originaliteit, creativiteit en diversiteit in onderwerp en stijl – het zijn trefwoorden voor de Belgische animatiefilm!

Duur: 1u15'

O.V. tweet. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van de filmmakers.

■ **Jump**, Julien Regnard, 2011, 2'20" ■ **Expo/in**, Romain Rihoux, 2011, 4'08" ■ **Cases ou "je ne suis pas un monstre"**, Hannah Letaïf, 2011, 3'40" ■ **Dans le cochon tout est bon**, Iris Alexandre, 2011, 4'45" ■ **Fugue**, Vincent Bierrewaerts, 2011, 11' ■ **Le Loup à poil**, Joke Van Der Steen, Valère Lommel, 2010, 10' ■ **Duo de volailles, sauce chasseur**, Pascale Hecquet, 2011, 6' ■ **Waiting for Yesterday**, Patrick Junghans, 2011, 8' ■ **Daddy don't forget your glasses**, Bruno Wouters, 2012, 5' ■ **Un spectacle interrompu**, Arnaud Demuyneck, Christophe Gautry, 2011, 9'40" ■ **Les Yeux de la tête**, Jérôme Cauwe, Pierre Mousquet, 2011, 7'



Votre région bouge !
Uw gewest is in beweging !

Avec le soutien de la • Met de steun van het

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Tatsumi

Dans le Japon d'après-guerre, le jeune Yoshihiro Tatsumi devient auteur de *mangakas* à succès. C'est d'abord un moyen d'aider sa famille, mais grâce à sa rencontre avec Ozamu Tezuka, il développe une nouvelle forme d'histoires plus adultes.

En empruntant ses propres dessins pour les animer d'une manière convaincante, le film raconte le parcours d'un homme exigeant et tourmenté qui s'avère être lui-même un personnage de fiction plein d'épaisseur.

Tatsumi

Long métrage d'Eric Khoo, Singapour, 2011, 1h34'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 16 ans.

Rediffusion 25/02 - 18:00 - Studio 4



© Infinite Frameworks Pte Limited

Tatsumi

Eric Khoo's biografisch portret van leven en werk van de Japanse stripkunstenaar Yoshihiro Tatsumi begint in het bezette Japan na de oorlog. De jonge Tatsumi begint met veel succes "mangakas" te schrijven, vooral om zijn familie te helpen. Na een ontmoeting met zijn idool Ozamu Tezuka creëert hij een nieuw, donker en dreigend realistisch genre voor een volwassen publiek: de gekiga. Voor deze "documentaire" gebruikt filmmaker Khoo de tekeningen van Tatsumi's autobiografische manga *A Drifting Life* (2009) en vier verhalen. De veeleisende en getormenteerde hoofdpersoon van de film ontpopt zich zelf tot een boeiend fictief personage.

Tatsumi

Langspeelfilm van Eric Khoo, Singapore, 2011, 1u34'

O.V. tweet. ond. – Vanaf 16 jaar.

Herhaling 25/02 - 18:00 - Studio 4

Nocturna, la nuit magique



Dans l'orphelinat où vit Tim, la vie se déroule au rythme des jeux et des plaisanteries entre camarades. Une nuit, Tim voit tomber du ciel Adhara, « son » étoile, sa confidente. Voulant suivre sa chute, il glisse du toit où il est perché et est miraculeusement secouru par le Berger des Chats. Tim découvre l'organisation incroyable qui régit le monde de la nuit...

Nocturna

Long métrage de Victor Maldonado et Adrià García, Espagne, 2007, 1h20'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 7 ans.

+ Brunch. Info : www.flagey.be



flagey CINEMATEK



© DR

Nocturna

In het weeshuis waar Tim woont, bestaat het dagelijks leven uit spelletjes spelen en plagerijen tussen kameraden. Op een nacht ziet Tim "zijn" ster Adhara, aan wie hij alles kon vertellen, samen met andere sterren uit de lucht vallen. Als hij zich van het dak laat glijden om haar achterna te gaan, wordt hij gered door de Herder, een wonderlijke kat die hem tot bij Moka brengt, de nachtwaker die er op toeziet dat de wereld 's nachts blijft draaien, om hem te vragen ervoor te zorgen dat die sterren terug aan de hemel komen...

Nocturna

Langspeelfilm van Victor Maldonado en Adrià García, Spanje, 2007, 1u20'



O.V. tweet. ond. – Vanaf 7 jaar.

+ Brunch. Info : www.flagey.be

Émilie Jolie

Demain, c'est la rentrée et Émilie s'inquiète. Se fera-t-elle des amis ? Son papa l'accompagnera-t-il ? Pour lui changer les idées, sa maman lui propose de regarder un vieux livre retrouvé dans les cartons... L'histoire d'un petit lapin bleu prénommé Gilbert qui, par excès de gourmandise, se fait enlever par une horrible sorcière. Émilie s'endort en lisant mais l'histoire continue et prend vie...

Émilie Jolie

Long métrage de Francis Nielsen et Philippe Chatel, France, 2011, 1h12'

V.F. – À partir de 5 ans.

En présence de Francis Nielsen.



© Télé Images Productions

Émilie Jolie

Morgen begint het nieuwe schooljaar en Emilie is er niet gerust in. Zal zij nieuwe vriendjes maken? Gaat papa met haar mee tot aan school?... Om haar op andere gedachten te brengen, stelt haar mama voor samen te kijken in een oud boek dat zij in een doos teruggevonden heeft... Het is het verhaal van een klein blauw konijntje dat Gilbert heet en dat zich door zijn al te grote eetlust laat ontvoeren door een vreselijke heks. Emilie valt in slaap bij het boek, maar het verhaal gaat door en komt tot leven...

Émilie Jolie

Langspeelfilm van Francis Nielsen en Philippe Chatel, Frankrijk, 2011, 1u12'

F.V. – Vanaf 5 jaar.

In aanwezigheid van Francis Nielsen.

ANIMA FESTIVAL
 ERFGOEDBIBLIOTHEKEN
 HELLO
 HET GROTE ONGEDULD
 MUZIEKTHEATER
KUNSTEN
 LESSEN IN HET DONKER
 MUZIEKORGANISATIES
 UITVOER CULTUURGOEDEREN
 KUNSTENCENTRA
 MUSEA
CIMATICS
 FESTIVALS
 JEKINO DISTRIBUTIE
 ART CINEMA OFFOFF
 EUROPEES JEUGDFILMFESTIVAL VLAANDEREN
 TOPSTUKKEN
FILMMAGIE
 OPNAMEPROJECTEN
DANS
 CULTURELE ARCHIEFINSTELLINGEN
AFRIKA FILMFESTIVAL
BEELDENDE KUNST
 NOVA BRUSSEL

SUCCESSIERECHTEN
 IMMATERIEEL ERFGOED
 ARCHITECTUUR
 OPEN DOEK
 BEVRIJDINGSFILMS
ZEBRACINEMA
 COLLECTIE VLAAMSE GEMEENSCHAP
 VORMGEVING
 HERE TODAY, GONE TOMORROW
 AUDIOVISUELE KUNSTEN

SIC
 MUZIEKORGANISATIES
 FILMHUIS KLAPPEI
 WERKPLAATSEN
 WORKSPACE UNLIMITED
 SOCIAAL-ARTISTIEK
ERFGOED
 ROEREND CULTUREEL ERFGOED
 DOCUMENTAIR FILMPLATFORM ZONE
 THEATER
 KUNSTENAARS
 KUNSTEDUCATIE
 VLAAMSE DIENST VOOR FILMCULTUUR
INTERVAL
 FOLIOSCOPE
 ERFGOEDCONVENANTS
 PODIUMKUNSTEN

CULTUUR IS EEN FEEST VOOR IEDEREEN. DE VLAAMSE OVERHEID WIL ZO VEEL MOGELIJK MENSEN ACTIEF CULTUUR LATEN BELEVEN. DAAROM INVESTEERT ZE IN CULTURELE INITIATIEVEN. FESTIVALS, AUDIOVISUELE KUNSTEN, MUZIEK, THEATER, BEELDENDE KUNST, PUBLICATIES, ..., HET ZIJN MAAR ENKELE VAN DE DISCIPLINES DIE DE VLAAMSE OVERHEID SUBSIDIEERT.

Le Cosplay d'Anima

Des fans d'anime déambuleront le dimanche après-midi dès 13 h dans les couloirs de Flagey, vêtus du costume que leur aura inspiré leur personnage de film préféré avant de faire le show au studio 5, face à un jury inspiré. Organisé par la Belgian Cosplay Team, le Cosplay d'Anima est accessible sur inscription préalable sur le site www.cosplaybelgique.be



© Renaud Fang

Cosplay op ANIMA

Vanaf 13u zondag wandelen de fans van anime rond in de wandelgangen van het Flageygebouw, gekleed in een kostuum dat zij zelf gemaakt hebben naar hun geliefkoosde animatiefilmpersonage. Dan gaan zij richting Studio 5, waar zij voor een bevoegen jury hun komen held voorstellen. Om deel te nemen moet je vooraf even aankloppen bij het Belgian Cosplay Team (www.cosplaybelgique.be) en je inschrijven. Niet wachten. Doen!

La Belle et le Clochard

Lady, une chienne cocker, vit le bonheur parfait auprès de ses maîtres, jusqu'au jour où naît un bébé. Lady passe désormais au second plan dans l'attention de ses maîtres. Pire, lorsque deux affreux siamois débarquent, Lady est accusée de tous leurs méfaits. On va même lui acheter une muselière... C'en est trop, Lady s'enfuit avec un chien errant, le dénommé Clochard...

Lady and the Tramp

Long métrage de Clyde Geronimi, Wilfred Jackson et Hamilton Luske, USA, 1955, 1h15'

V.F. – À partir de 5 ans.



Rediffusion 23/02 - 15:30 - Studio 5 - V. N. (Lady en de Vagebond)



© Walt Disney Feature Animation

La Belle et le Clochard

Lady, een Cocker spanielwijfje, leidt een gelukkig leventje bij haar baasjes tot op de dag dat er een kindje geboren wordt. Van dan af kijken haar baasjes nauwelijks nog naar haar om. Erger nog: ze krijgt het aan de stok met twee vreselijke Siamese katten, maar krijgt op de koop toe nog de schuld voor al hun kattenkwaad. Er wordt zelfs een muilkorf voor haar gekocht...! Dat gaat werkelijk te ver! Lady vlucht met een zwerfhond, die Vagebond genoemd wordt... De eerste animatiefilm in cinemascope!

Lady and the Tramp

Langspeelfilm van Clyde Geronimi, Wilfred Jackson en Hamilton Luske, USA, 1955, 1u15'

F.V. – Vanaf 5 jaar.

Herhaling 23/02 - 15:30 - Studio 5 - N.V. (Lady en de Vagebond)

Au pays des Helvètes



Au pays des Helvètes, l'animation est affaire d'artisans, amoureux de la belle ouvrage. Ces dix dernières années, on a vu l'animation suisse attirer le regard dans tous les festivals. À ses qualités graphiques depuis longtemps reconnues s'ajoute désormais un propos souvent espiègle. Ces courts métrages vous donneront de nos (presque) voisins l'image d'un pays créatif et branché, généralement très loin des clichés sur fond d'alpages.

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

Durée: 1h30'

V.O. – À partir de 16 ans.

En présence de plusieurs invités suisses.

Avec l'aide de l'Ambassade de Suisse.

Rediffusion 23/02 - 20:00 - Studio 5



© Nadasdy Film

SWISSFILMS

In het Land van de Helvetiërs

Bij de Zwitsers is animatie een ambachtelijke aangelegenheid waarin 'mooi werk' hoog aangeschreven staat. De voorbije jaren trokken zij alsmat meer aandacht op de festivals. Hun grafische kwaliteit was al lang bekend: nu komen daar nog eens pittige en vaak uitdagende verhalen bovenop.

Deze bloemlezing toont hoe creatief en eigentijds de Helvetiërs zijn en hoe ver we verwijderd zijn van de clichés van de alpenweiden en Nestlé-koeien.

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

Duur: 1u30'

O.V. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van diverse Zwitserse gasten.

Met dank aan het Zwitsers Ambassade.

Herhaling 23/02 - 20:00 - Studio 5

Europe loves European Festivals

A privileged place for meetings, exchanges and discovery, festivals provide a vibrant and accessible environment for the widest variety of talent, stories and emotions that constitute Europe's cinematography.

The MEDIA Programme of the European Union aims to promote European audiovisual heritage, to encourage the transnational circulation of films and to foster audiovisual industry competitiveness. The MEDIA Programme acknowledges the cultural, educational, social and economic role of festivals by co-financing every year almost 100 of them across Europe.

These festivals stand out with their rich and diverse European programming, networking and meeting opportunities for professionals and the public alike, their activities in support of young professionals, their educational initiatives and the importance they give to strengthening inter-cultural dialogue. In 2011, the festivals supported by the MEDIA Programme have programmed more than 40.000 screenings of European works to nearly 3 million cinema-lovers.

MEDIA is pleased to support the 31th edition of Anima and we extend our best wishes to all of the festival goers for an enjoyable and stimulating event.

European Union
MEDIA PROGRAMME

http://www.ec.europa.eu/information_society/media/index_en.htm



EUROPE LOVES CINEMA

19-02-12 18:00 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Best of Shorts 2 Étudiants

Une sélection internationale des meilleurs films d'étudiants de l'année. Beaucoup d'écoles européennes, mais pas uniquement. Le tout soumis à compétition. Deuxième partie de la compétition courts métrages d'Anima.

Durée: 1h

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.



© University of Arts Poznan

Best of Shorts 2 Studenten

Een internationale selectie uit de beste studentenfilms van het jaar. Het gaat vooral om Europese filmscholen, maar lang niet uitsluitend. Al deze films nemen deel aan de competitie. Tweede luik van de kortfilmcompetitie van Anima.

Duur: 1u

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

■ **I'm Fine Thanks**, Eamonn O'Neill, GB/IRL, 2011, 4'30" ■ **My Mother's Coat**, Marie-Margaux Tsakiri-Scanatovits, GB/GR, 2010, 6'06" ■ **De Roni**, Andrea Schneider, CH, 2011, 7'06" ■ **De Riz ou d'Arménie**, Hélène Marchal, Sammy Barras, Romain Blondelle, Céline Seille, F, 2011, 7'20" ■ **Conte de faits**, Jumi Yoon, F, 2011, 4' ■ **Les Chiens isolés**, Rémi Bastie, Nicolas Deghani, Jonathan Djob-Nkondo, Paul Lacolley, Nicolas Pegon, Jérémy Pires, Kevin Manach, F, 2011, 6'30" ■ **Bejn Dubim (Between Bears)**, Eran Hilleli, IL, 2010, 5'15" ■ **Galeria**, Robert Proch, PL, 2010, 5' ■ **366 Tage**, Johannes Schiehsel, D, 2011, 12'12"

19-02-12 19:30 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Colorful

L'âme d'un mort arrive à la gare des trépassés. Là, on l'informe qu'elle a gagné à la grande loterie céleste, elle aura une seconde chance parmi les vivants. Elle est réincarnée dans le corps de Makoto Kobayashi, un jeune garçon de 14 ans. Celui-ci vient de se suicider. Il se réveille donc miraculeusement. Avancant à tâtons, il va s'efforcer de ne pas reproduire les fautes de Makoto, pour découvrir une vérité qui va bouleverser son existence.

Karafuru

Long métrage de Keiichi Hara, Japon, 2010, 2h06'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 14 ans.

Rediffusion 23/02 - 19:30 - Studio 4



© Fuji Television Network Inc.

Colorful

De ziel van een zondaar arriveert op het perron van de overledenen. Daar verneemt hij dat hij het grote lot in de hemel gewonnen heeft: hij wint een tweede kans onder de levenden. Hij wordt gereïncarneerd in het lichaam van Makoto Kobayashi, een veertienjarige scholier die net zelfmoord gepleegd heeft. Hij leeft nu wel weer, maar tast volledig in het duister wie die Makoto dan wel was en wat hij in diens lichaam uitspookt, laat staan wat hij moet doen om zijn eigen lotsbestemming te veranderen...

Karafuru

Langspeelfilm van Keiichi Hara, Japan, 2010, 2u06'

O.V. tweet. ond. – Vanaf 14 jaar.

Herhaling 23/02 - 19:30 - Studio 4

CINEMATEK

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Manuel Gomez

Sans conteste l'un des plus prolifiques réalisateurs d'animation belges, Manuel Gomez réalise depuis bientôt trente ans des films souvent inclassables, pour la plupart marqués du sceau de l'expérimentation au sens premier du terme : Manu est autodidacte, donc il cherche toujours ; c'est loin des écoles qu'il a construit une œuvre singulière, parfois dérangement, parfois agaçante, mais toujours pleine d'une vitalité première. Tant vanté de nos jours, le décalage belge, Gomez le pratiquait déjà bien avant que le terme ne fasse fureur.

© Manuel Gomez



Manuel Gomez

Manuel Gomez, zonder twijfel een van de meest productieve animatiefilmers van ons land, maakt al bijna dertig jaar films die meestal moeilijk te klasseren zijn. Zij worden vrijwel allemaal gekenmerkt door experiment in de zuiverste zin van het woord: Gomez is een autodidact en hij is dus steeds op zoek. Ver weg van de filmscholen verwezenlijkte hij een eigenzinnig oeuvre, dat soms verwarrend is en uitdagend, maar dat altijd een oerkracht uitstraalt. Het typisch Belgische absurdisme waar iedereen vandaag zo graag prat op gaat, werd door Gomez al beoefend lang vóór het begrip ingang vond...

■ Courts métrages 1 / Kortfilms 1, 22/02 - 19:00 ■ **Peccato** (1997), 24/02 - 18:00 ■ **Le Prince de ce monde** (2008), 25/02 - 18:00
 ■ Courts métrages 2 / Kortfilms 2, 26/02 - 16:00 ■ Courts métrages 3 / Kortfilms 3, 26/02 - 20:00.

CINEMATEK – www.cinematek.be (billetterie indépendante d'Anima / eigen ticketverkoop, los van Anima)



Le Chalet d'Odin

On the prestigious Avenue Louise, the restaurant Le Chalet d'Odin offers tradition and creativity.

The successful **Quick Lunch/Dinner** is a 3-in-1 concept menu where starter-main course-desert are served on a unique plate tailored for a tasting.

Come for lunch or dinner during the festival and get a **free cup of champagne** with the code: **ANIMA**

Information & Reservations:

Tel.: 02/543.33.10

bristol@thonhotels.be

City Trips: re-discover Brussels...

... and enhance your stay with our special offers:

Valentine - Museum - Easter -
Chocolate - Romance - Anniversary -
Apartments... and much more offers on:

www.thonhotels.com/offers

THON

Hotel Bristol Stephanie

Avenue Louise 91-93, B-1050 Brussels

Tel.: 02/700.78.78

reservations@thonhotels.be



Sky Song

Est-il possible d'atteindre la lune d'un seul souffle ? Il paraît que oui, si vous avez la ferme volonté de le vouloir...

Conte onirique sur la transmission de la paix et de l'amour, cette somptueuse animation de marionnettes par le Maître estonien du genre, fourmille d'expérimentations sur les formes et les matières. Et convoque en passant quelques icônes du XX^e siècle : Freud, Hitchcock, Dalí, excusez du peu !

Taevalaul

Moyen métrage de Mati Kütt, Estonie, 2010, 45'

V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.

En présence de Mati Kütt.



© Oü Nukufilm

Sky Song

Kan je in één adem naar de maan vliegen? Het schijnt van wel. Je moet het gewoon echt willen en met een beetje trainen lukt het...

Deze schitterende poppenfilm van de Estlandse meester in het genre, een droomverhaal over vrede en liefde, wemelt van de experimenten met vormen en materialen... én voert en passant nog snel een paar iconen uit de Twintigste Eeuw op: Freud, Hitchcock, Dalí... Héél straf!

Taevalaul

Middellange film van Mati Kütt, Estland, 2010, 45'

O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Mati Kütt.

C'est du belge 2

Deuxième partie du meilleur de la production belge annuelle. Les films d'étudiants issus de la plupart des écoles d'animation du pays y côtoient les films de professionnels, les pubs et les clips.

Durée: 1h15'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 16 ans.

En présence des réalisateurs.



© Trope Films

Dit is Belgisch 2

Dit is het tweede pakket Belgische kortfilms die geselecteerd werden uit het rijke en overvloedige aanbod. Je vindt er films tussen van studenten zowel als professionelen, clips en publiciteitsspotjes in alle geuren en kleuren.

Duur: 1u15'

O.V. tweet. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van de filmmakers.

- **Les Poils: histoires et bizarreries du système pileux**, Jeanne Boukraa, 2011, 4'30" ■ **Shattered Past**, Boris Sverlow, 2011, 8'12"
- **Control**, Emmanuel Gualano Somkiat, 2011, 6'05" ■ **La Boîte de sardines**, Louise-Marie Colon, 2011, 9'25" ■ **Adonaissance Trip**, Madeline Feuillat, 2011, 5'25" ■ **Natasha**, Roman Klochkov, 2012, 10' ■ **The Secret Child**, Tristan Morelle, 2011, 11' ■ **The Appointment**, Yves Bex, 2011, 10'13"
- **The Nuklear Family**, Olivier Carrette, 2010, 7'

Green Days: Dinosaur and I

N'ayant jamais voulu perdre, Yi simule un effondrement au milieu d'une course de relais, même si elle est sur le point d'abandonner son rêve de devenir une athlète. Dans le même temps, Cheol-soo entre dans sa vie. Celui-ci ambitionne de devenir un scientifique. Situés au tournant des années quatre-vingt, les rêves et les amours d'une génération d'ados qui se cherchent, mêlés à une réflexion sur le passé et le temps qui passe.

Sojunghan nare kkum

Long métrage d'An Jae-hoon et Han Hye-jin, Corée du Sud, 2010, 1h38'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 12 ans.

Avec l'aide du SICAF.

Rediffusion 24/02 - 19:30 - Studio 4



© Studio Mediation with a pencil

Green Days: Dinosaur and I

Yi-rang heeft een hekel aan verliezen en zij doet dan ook liever alsof zij struikelt dan als tweede over de finish te komen, zelfs al betekent dit het einde van haar droom om atleet te worden. Zij en Soo-min,

een studente uit Seoel, maken kennis met Cheol-soo, die droomt van een carrière als wetenschapper... Een nostalgisch verhaal over jeugdromen en prille liefde, verleden en toekomst, geluk en tegenslag.

Sojunghan nare kkum

Langspeelfilm van An Jae-hoon en Han Hye-jin, Zuid-Korea, 2010, 1u38'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 12 jaar.

Met dank aan SICAF.

Herhaling 24/02 - 19:30 - Studio 4

VIVACITÉ 

Ma radio complicité



Le nouveau 8-9

Du lundi au vendredi 8h

Jérôme de Warzée

Benjamin Maréchal

Christophe Grandjean

rtbf.be

www.vivacite.be

20-02-12 14:00 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Le Chien du Tibet

Après la mort de sa mère, Tenzin quitte la ville pour aller vivre avec son père sur les plateaux tibétains. Le jeune citadin doit s'adapter à la vie en yourte avec un père guérisseur plutôt taciturne et la vie est rude. Un jour, il est témoin d'un combat entre des chiens de garde tibétains et un étranger à la meute, aux poils dorés. Ce dernier va changer l'existence de Tenzin. Un grand film d'aventures dans des paysages grandioses.

The Tibetan Dog

Long métrage de Masayuki Kojima, Chine / Japon, 2011, 1h30'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 8 ans.



© Denis Friedman Productions

The Tibetan Dog

Na de dood van zijn moeder trekt Tenzin weg uit de stad om bij zijn vader op de Tibetaanse hoogten te gaan wonen. Voor de jonge stadsmus is het leven in een joert een hele aanpassing, zeker met een vader die nogal zwijgzaam is en als genezer vaak op weg is. Op een dag is hij getuige van een gevecht tussen Tibetaanse waakhonden en een hond met een goudkleurige pels die geen deel uitmaakt van de meute. Die hond zal Tenzins leven ingrijpend veranderen... Een grootse avonturenfilm in een grandioos landschap.

The Tibetan Dog

Langspeelfilm van Masayuki Kojima, China / Japan, 2011, 1u30'

O.V. tweet. ond. – Vanaf 8 jaar.



20-02-12 15:30 Studio 5

COMPÉTITION

COMPETITIE

Orla, tête de grenouille

La vie n'est pas si facile pour le jeune Victor et ses amis. Il y a les adultes, sévères, et puis surtout Orla, tête de grenouille, le voyou de la ville. Un cirque débarque dans la paisible petite ville et Victor se réjouit à l'idée de présenter son numéro, avec son chien Saucisse. Mais Orla prépare un sinistre plan. Victor et ses copains parviendront-ils pourtant à le déjouer ?

Orla Frøsnapper

Long métrage de Peter Dodd, Danemark, 2011, 1h21'

V.N. s.-t. F. – À partir de 6 ans.

Rediffusion 21/02 - 14:00 - Studio 4
V.N. s.-t. F.



© Jekino

Orla de Kickersliker

Voor de kleine Victor en zijn vrienden is het leven niet makkelijk. Er zijn natuurlijk die ellendige volwassenen die altijd kijven, maar er is vooral Orla, de kikkersmoel, het gemeenste sujet van de stad. Op een dag strijkt een circus neer in het anders zo rustige stadje en Victors vingers jeuken al om zijn nummertje met Saucisse, zijn hond, op te voeren. Maar Orla heeft een gemeen plannetje gesmeed. Zullen Victor en zijn vriendjes hem te slim af zijn?

Orla Frøsnapper

Langspeelfilm van Peter Dodd, Denemarken, 2011, 1u21'

N.V. F. ond. – Vanaf 6 jaar.

Herhaling 21/02 - 14:00 - Studio 4
N.V. F. ond.



20-02-12 16:00 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Planète 51



Tout est normal sur la Planète 51. Le ciel est bleu, les habitants vert pomme et les Cadillac volent. Lorsque Chuck, un astronaute aussi futé qu'une huître, déboule avec sa fusée, les habitants s'enfuient en hurlant. Une invasion extraterrestre, au secours ! L'armée aux trouses, Chuck se carapate. Lem, un gamin aussi vert que brave, va tenter de sauver cet être étrange des griffes du général Grawl.

Planet 51

Long métrage de Jorge Blanco, Marcos Martinez, Javier Abad, Espagne / Royaume-Uni, 2009, 1h31'

V.F. – À partir de 6 ans.



© Belga Films

Planète 51

Op Planeet 51 gaat het leven zijn gewone gangetje: de lucht is blauw, de bewoners groen en de Cadillacs zweven keurig over de straten. Op een dag landt Chuck Baker, een astronaut met het verstand van een oester, met zijn ruimteschip. De bewoners slaan prompt op de vlucht: Help! Buitenaardse invasie! Help! Met het leger van generaal Grawl op de hielen maakt Chuck zich halsoverkop uit de voeten. Hij wordt daarbij geholpen door Lem, een knaap die even groen is als dapper...

Planet 51

Langspeelfilm van Jorge Blanco, Marcos Martinez en Javier Abad, Spanje / Groot-Brittannië, 2009, 1u31'

F.V. – Vanaf 6 jaar.

Be tv, c'est la loi des séries!

Retrouvez en exclusivité la nouvelle série
Shameless en février sur Be tv



Déchaînez-vous!

Le meilleur de Be tv, c'est chez VOO

Informations et abonnement chez votre revendeur le plus proche

02/730 40 20 - www.betv.be

20-02-12

17:30

Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

10 ans d'Helium



Créé en 2003 à l'initiative du scénariste Cédric Louis et du réalisateur Claude Barras, Helium fête avec un peu d'avance ses dix années d'existence à Anima. Belle occasion pour jeter un regard rétrospectif sur ce studio lausannois dont les films n'engendrent jamais la mélancolie. À découvrir, cette déclinaison romande du *stop motion* en courts métrages, en attendant un long métrage.

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

Durée : 1h05'

V.O. – À partir de 16 ans.

En présence de Claude Barras.

Rediffusion 22/02 - 22:00 - Studio 5



© Helium / ONF

SWISSFILMS

10 jaar Helium

Helium, dat in 2003 werd opgericht op initiatief van scenarist Cédric Louis en filmmaker Claude Barras, viert op Anima – zij het een beetje op voorhand – zijn tiende verjaardag. Een gedroomde gelegenheid om eens terug te blikken op de films van die studio uit Lausanne. Je zult er niet bepaald melancholiek van worden! Noem Helium gerust de Romaans-Zwitserse versie van "stop motion" animatie. Wij kijken alvast halsreikend uit naar een langspeelfilm!

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

Duur: 1u05'

O.V. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Claude Barras.

Herhaling 22/02 - 22:00 - Studio 5

20-02-12

18:00

Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Jib - The House

La jeune Ga-young s'installe dans un quartier miteux. Elle découvre sur un chat, un grelot magique qui lui permet de dialoguer avec les esprits qui occupent les maisons. La vie de ceux-ci dépend étroitement de la présence des habitants et une maison vide est pour eux source de malheurs. Or le quartier est appelé à disparaître. La jeune fille tente de sensibiliser ses voisins au sort des esprits...

Jib

Long métrage de Mi Sun Park, Eun Young Park, Ju-young Ban, Jae Ho Lee, Hyun-jin Lee, Corée du Sud, 2010, 1h12'

V.O. s.-t. angl./F./N. – À partir de 12 ans.

Rediffusion 21/02 - 22:00 - Studio 5



© CJ Entertainment

Jib - The House

De jonge Ga-young gaat in een bouwvallige wijk wonen. Op een dag vindt zij een kat die een magisch belletje draagt: met dat belletje kan zij praten met de geesten die de huizen bevolken. Hun leven hangt nauw samen met dat van de bewoners: een leeg huis is voor hen een bron van ongeluk. De wijk is echter gedoemd om te verdwijnen. Het kleine meisje probeert de burens gevoelig te maken voor het lot van de geesten...

Jib

Langspeelfilm van Mi Sun Park, Eun Young Park, Ju-young Ban, Jae Ho Lee, Hyun-jin Lee, Zuid-Korea, 2010, 1u12'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 12 jaar.

Herhaling 21/02 - 22:00 - Studio 5

20-02-12

20:00

Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Cortos de España 1



Informations en page 9

Durée: 1h30'

V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.

Avec l'aide d'Isabel Herguera, d'Emilio de la Rosa et de l'Instituto Cervantes.



© Isabel Herguera

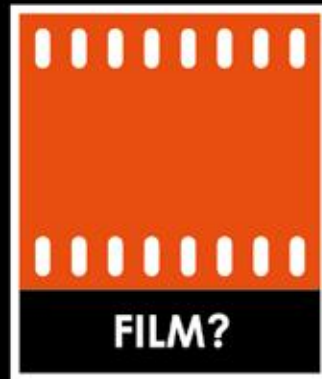
Cortos de España 1

Voor inlichtingen, zie pagina 9

Duur: 1u30'

O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

Dank aan Isabel Herguera, Emilio de la Rosa en aan het Instituto Cervantes.



Radio 1, partner van Anima 2012

20-02-12 21:30 Studio 4

PANORAMA

PANORAMA

C'est du belge 3

Impossible de se faire une idée claire et complète de la qualité et de la diversité du cinéma d'animation belge de cette année sans ces dix-huit films tout neufs en provenance des quatre coins du pays.

Durée: 1h30'

V.O. – À partir de 16 ans.

En présence des réalisateurs.



© 1st Day

Dit is Belgisch 3

Om u een volledig beeld te geven van de kwaliteit en verscheidenheid van de Belgische animatiefilm van dit ogenblik, vullen we de negentien kortfilms *in* competitie aan met een selectie van bijna evenveel films *buiten* competitie. Achttien gloednieuwe kortfilms uit alle hoeken van het land!

Duur.: 1u30'

O.V. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van de filmmakers.

- **De Lijn – Ants**, Gerrit Bekers, 2011, 30" ■ **Lotus – Western**, Steven De Beul, Ben Tesseur, 2011, 30" ■ **Moi sur moi**, Alexis Burlat, 2011, 2'10"
- **STAKA**, Valentine Laloux, Maximilien Chevalier, Morgan Hardy, Jean-Michel Degbedt, 2011, 10'30" ■ **Arthur et Vincent**, Manu Gomez, 2011, 8'30"
- **Quand j'étais petit, je croyais que**, Atelier Collectif Zorobabel, 2011, 4' ■ **Barracuda**, Delphine Hermans, 2011, 8' ■ **Dans mon ordinateur**, Alexandre Dumont, Cédric De Mûelenaere, 2011, 4' ■ **Kami**, Nicolas Da Fonseca, 2011, 3' ■ **Chickentown** (épisode *Streetscreams*), Niko Meulemans, 2011, 8'
- **Homemade**, Britt Raes, 2011, 4'49" ■ **Malou ou l'hostilité mécanique (en ut majeure)**, Evelien De Roeck, 2011, 5' ■ **Crayon d'amour**, Gert Driesen, 2011, 5'
- **Champ**, Robin van der Burght, 2011, 4' ■ **Black Socks**, Noémie Marsily, 2011, 4' ■ **Wednesday**, Olivier Dressen (aka Hero), 2011, 1'36"
- **Pour en finir avec l'école...**, Yoann Stehr, 2011, 8'30" ■ **TATT (Time After Tea Time)**, Thierry Gillet, 2010, 11'04"

20-02-12 22:00 Studio 5

COMPÉTITION

COMPETITIE

Aloïs Nebel

Aloïs Nebel est un homme taciturne et secret, chef de gare dans une petite commune frontalière. Nous sommes en 1989 en Tchécoslovaquie, à l'heure où le régime prosoviétique s'effrite. Mais cet événement ne semble pas réellement toucher cet homme hanté par une histoire plus ancienne...

Adapté d'une trilogie de bande dessinée de Jaroslav Rudiš et Jaromír 99 publiée en 2003, Aloïs Nebel a fait l'événement à Prague cet automne.

Aloïs Nebel

Long métrage de Tomáš Lunák, République tchèque, 2011, 1h24'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.

En présence de Tomáš Lunák.

Avec l'aide du Centre culturel tchèque de Bruxelles.



© Negativ Films Production

Aloïs Nebel

Aloïs Nebel is een zwijgzame en teruggetrokken stationschef in een dorp aan de grens met Polen. We schrijven 1989 in Tsecho-Slowakije, op het ogenblik van de val van het communistische regime.

Maar die gebeurtenis lijkt hem koud te laten. In zijn hoofd spoken gebeurtenissen uit een verder verleden...

Deze bewerking van de striptrilogie van Jaroslav Rudiš en Jaromír 99 uit 2003 maakte vorige herfst furore in Praag.

Aloïs Nebel

Langspeelfilm van Tomáš Lunák, Tsjechische Republiek, 2011, 1u24'

O. V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Tomáš Lunák.

Met de steun van het Tsjechisch Cultureel Centrum Brussel

Rediffusion 22/02 - 19:30 - Studio 4

Herhaling 22/02 - 19:30 - Studio 4

CINEMATEK

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Segundo de Chomón

Les premiers temps du muet voient l'efflorescence des films à trucages et, parmi ceux-ci, le nom de l'Espagnol Segundo de Chomón s'impose entre autres parce qu'il recourra abondamment à l'animation, mêlant allègrement les comédiens à toutes sortes de subterfuges de son invention. Reste aujourd'hui le charme indéniable de films où l'on se surprend parfois à se demander : mais comment a-t-il fait ?



© Segundo de Chomón

Segundo de Chomón

Al in de tijd van de stille film kwam de trucagefilm tot bloei, met onder meer het werk van de Spanjaard Segundo de Chomón. Chomón nam voortdurend zijn toevlucht tot animatie om zijn acteurs lustig de gekste mogelijke kunstgrepen en listen te laten uithalen. Ook vandaag gaat er van zijn films een onweerstaanbare charme uit en ook nu nog komt geregeld de vraag in je op: hoe kreeg hij dat voor mekaar?

■ Courts métrages / Kortfilms 1903-1906, 18/02 - 17:00 ■ Courts métrages / Kortfilms 1907-1908, 19/02 - 15:00 ■ *Cabiria* (1914), 29/02 - 20:00
CINEMATEK – www.cinematek.be (billetterie indépendante d'Anima / eigen ticketverkoop, los van Anima)



COMMUNICATION
AUDIOVISUAL SERVICES

**The people and equipment
to make your events a success.**

Rentals – sales – installation – services
Image – lighting – sound

Tel +32 (0) 2 216 75 16
www.cas-audiovisual.be



Le Chat Potté

Bien avant qu'il ne croise la route de Shrek, le Chat Potté s'embarque dans un périple riche en rebondissements, avec la ravissante et rusée Kitty Pattes de Velours et Humpty Alexandre Dumpty, véritable « cerveau » de l'opération. Mais quelle opération au juste ? S'emparer de la fameuse Oie aux Œufs d'Or pour sauver la ville où le Chat Potté a grandi. L'histoire véridique du Chat, du Mythe, de la Légende et... des Bottes !

Puss in Boots

Long métrage de Chris Miller, USA, 2011, 1h30'

V.F. – À partir de 6 ans.

Rediffusion 23/02 - 14:00 - Studio 4



© NBC Universal

Le Chat Potté

Nog lang vóór hij ook maar iets met Shrek te maken had, beleefde de Gelaarsde Kat samen met de bloedmooie maar sluwe Kitty Softpaws en Humpty Dumpty een avontuur vol verrassingen. Humpty, het "brein" had een plannetje uitgewerkt: ze zouden de geboortestad van de Kat redden door bij Moeder de Gans het kuiken met de Gouden Eieren te ontvoeren... Eindelijk het échte verhaal achter de mythe van de kat en de laarzen!

Puss in Boots

Langspeelfilm van Chris Miller, USA, 2011, 1u30'

F.V. – Vanaf 6 jaar.

Herhaling 23/02 - 14:00 - Studio 4

Orla, tête de grenouille

Informations en page 21

Orla Frøsnapper

Long métrage de Peter Dodd, Danemark, 2011, 1h21'

V.N. s.-t. F. – À partir de 6 ans.



© Jekino

Orla de Kikkerslikker

Voor inlichtingen, zie pagina 121

Orla Frøsnapper

Langspeelfilm van Peter Dodd, Denemarken, 2011, 1u21'

N.V. F. ond. – Vanaf 6 jaar.



Le Monstre de Nix

La vie est belle dans le village féerique de Nix. Jusqu'au jour où apparaît un monstre carnivore dévorant tout sur son passage. Qui est-il ? Le garde forestier ? Le boucher végétarien ? Un géant nu ? Le petit Willy devra l'affronter seul.

Ce film féerique et fantastique est précédé d'une version un peu « trash » de *Pierre et le Loup* de Prokofiev.

■ **Pierre et le Loup**, Suzie Templeton, 2006, GB, 32'

■ **The Monster of Nix**, Rosto, NL / B / F, 2011, 30'

S.D. et V.O. angl. s.-t. F. / N.
À partir de 8 ans.

En présence de Rosto.

Rediffusion 22/02 - 10:00 - Studio 4
26/02 - 15:30 - Studio 5



© Studios Rosto A.A.

Het Monster van Nix

Het leven is mooi in het sprookjesachtige dorp Nix. Tot op een dag een alles verslindend monster verschijnt. Wie is dat monster? De boswachter? De vegetarische slager? Een naakte reus? De kleine Willy moet het in zijn eentje tegen hem opnemen...

Vooraf krijgt u eerst de winnaar van de Oscar 2008: een enigszins "trashy" versie van Prokofjefs *Peter en de Wolf*!

■ **Peter and the Wolf**, Suzie Templeton, 2006, GB, 32'

■ **The Monster of Nix**, Rosto, NL / B / F, 2011, 30'

Z.D. en O. Eng. V. N. / F. ond.
Vanaf 8 jaar.

In aanwezigheid van Rosto.

Herhaling 22/02 - 10:00 - Studio 4
26/02 - 15:30 - Studio 5





AGENDA

Uit in Brussel • Vos sorties à Bruxelles • Out and about in Br

UBISM
SOCIAL CLUB
FRANÇOIS OZON

P.A.R.T.S.
THE NEXT GENERATION

COCOROSIE
LA DERNIÈRE
LUTTE DE
SCHLINGENSIEF

AGENDA
PHILIPPE BLASSIGNY
JULIEN WARRÉ

AGENDA
CANVAS
COLLECTIE
COLLECTION
RTBF
DE BRUSSELE
CONNECTE

AGENDA
MOTTE THERIAULT
MICHAËL BARRONNIER
11.11.18

AGENDA
GEO-GRAPHICS
DAVID
MAYRE
BRUSSELS
FILM FESTIVAL
MAMIEU
MARRIC

AGENDA
CANVAS
COLLECTIE
COLLECTION
RTBF
DE BRUSSELE
CONNECTE

AGENDA
ADEM
HANS VAN NUFFEL
CAROLINE
MORIN SACHNO
BRUSSELS ART D'ART
7.11.18

AGENDA

AGENDA
ON AN IMAGINARY ROAD
JEF NEVE
MOTTE THERIAULT
MICHAËL BARRONNIER
11.11.18

AGENDA
COULEUR CAFÉ
NNEKA

AGENDA
LA PHARMACOLOGIE
DES ANGES
11.11.18

AGENDA
DAVID BAIZA HARRY
JULIEN WARRÉ
11.11.18

AGENDA

AGENDA
THE NATIONAL
22 MEI
KOPEN
13.11.18

AGENDA
AN PIERLÉ &
WHITE VELVET
'WIJ ZIJN HEAVY PUNK'
LA PHARMACOLOGIE
DES ANGES
11.11.18

AGENDA
UN HOMME
QUI CRIE
FRANÇOIS OZON
LA PHARMACOLOGIE
DES ANGES
11.11.18

AGENDA
FRISGEWASSEN
AAN DE START
VAN DE
JAZZ MARATHON
**PHILIP
CATHERINE**

AGENDA
LA CHAMBRE DE TENDU
11.11.18

AGENDA

Uit in Brussel • Vos sorties à Bruxelles • Out and about in Br

P.A.R.T.S.
THE NEXT
GENERATION

AGENDA
MOTTE THERIAULT
MICHAËL BARRONNIER
11.11.18

AGENDA
MOTTE THERIAULT
MICHAËL BARRONNIER
11.11.18

AGENDA
PLAYLIST
D'ART
COMPOSITEUR
JAMES
REEDINE
SUPERVISORS
A LONDRE
LES HALLES
EST EN TÊTE

AGENDA

AGENDA
L'ENFANT
MOTHER AND
CHILD
RODRIGO GARCÍA
LANBCHOP
MENOMENA
MISCEMI
11.11.18

AGENDA
MOTTE THERIAULT
MICHAËL BARRONNIER
11.11.18
Zinneke
parade
10 ANS DÉJÀ

AGENDA
ON AN IMAGINARY ROAD
JEF NEVE
MOTTE THERIAULT
MICHAËL BARRONNIER
11.11.18

AGENDA
DE TREFEKERE
MUP VAN
TOMMIGUN

AGENDA
ARM
GUY DERM

AGENDA
LES CIVETS BIRDS UPDATES
BEAT HANCOCK

AGENDA
NOIR Océan
MARGOT MARSEL
HERBIE
HANCOCK
11.11.18

AGENDA

AGENDA

AGENDA

21-02-12 16:00 Studio 4 RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne

Parce qu'il achète la maquette d'un bateau appelé la Licorne, Tintin se retrouve entraîné dans une incroyable aventure. En enquêtant sur une énigme vieille de plusieurs siècles, il contrarie les plans d'Ivan Ivanovitch Sakharine, un homme diabolique convaincu que Tintin a volé un trésor en rapport avec un pirate nommé Rackham le Rouge. La suite se déroule aux quatre coins de la planète...

The Adventures of Tintin: The Secret of the Unicorn

Long métrage de Steven Spielberg,
USA, 2011, 1h47'

V.F. – À partir de 6 ans.

Rediffusion 24/02 - 10:00 - Studio 4
24/02 - 16:00 - Studio 4



© Sony Pictures

Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne

Als Kuifje op de brocantemarkt een maquette van het zeilschip "De Eenhoorn" koopt, belandt hij vóór hij het weet in een ongelooflijk avontuur. Met zijn onderzoek naar een eeuwenoud raadsel dwarsboomt hij immers de plannen van Ivan Ivanovitsj Sacharin, een duivelse kerel die ervan overtuigd is dat Kuifje een schat gestolen heeft die alles te maken heeft met piraat Scharlaken Rackham... Het avontuur voert hem naar alle uithoeken van de wereld.

The Adventures of Tintin: The Secret of the Unicorn

Langspeelfilm van Steven Spielberg,
USA, 2011, 1u47'

F.V. – Vanaf 6 jaar.

Herhaling 24/02 - 10:00 - Studio 4 & 24/02 - 16:00 - Studio 4

21-02-12 17:30 Studio 5 RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Cortos de España 2



Deuxième volet des meilleurs courts métrages d'animation espagnols de ces dernières années, révélateurs des courants artistiques les plus dynamiques de la péninsule et des préoccupations les plus diverses.

La liste complète des courts métrages
présentés dans ce programme est
disponible sur le site internet:
www.animafestival.be

Durée: 1h30'

V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.

En présence de Isabel Herguera.

Avec l'aide d'Isabel Herguera,
d'Emilio de la Rosa
et de l'Instituto Cervantes.



Rediffusion 22/02 - 20:00 - Studio 5



© DR

Cortos de España 2

Dit is het tweede pakket beste Spaanse korte animatiefilms van de voorbije jaren. Zij geven een goed beeld van de artistieke dynamiek van het schiereiland en thema's die er zoal aan bod komen.

Speellijst van de kortfilms in dit programma
is te vinden op www.animafestival.be

Duur: 1u30'

O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Isabel Herguera.

Dank aan Isabel Herguera,
Emilio de la Rosa en
aan het Instituto Cervantes.

Herhaling 22/02 - 20:00 - Studio 5

21-02-12 18:00 Studio 4 COMPÉTITION

COMPETITIE

Best of Shorts 3 Étudiants

Une sélection internationale des meilleurs films d'étudiants de l'année. Beaucoup d'écoles européennes, mais pas uniquement. Le tout soumis à compétition. Troisième partie de la compétition courts métrages d'Anima.

Durée: 1h02'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.



© Jason Carpenter

Best of Shorts 3 Studenten

Een internationale selectie uit de beste studentenfilms van het jaar. Het gaat vooral om Europese filmscholen, maar lang niet uitsluitend. Al deze films nemen deel aan de competitie. Derde luik van de kortfilmcompetitie van Anima.

Duur: 1u02'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

- **Kuhina**, Joni Männistö, FIN, 2011, 7'18" ■ **Graffitiger**, Libor Pixa, CZ, 2010, 10'20" ■ **Swing of Change**, Andy Le Cocq, Harmony Bouchard, Joakim Riedinger, Raphael Cenzi, F, 2011, 6'32" ■ **Reflet**, Josselin Baillly, Nastasia Bois, Jeremy Celeste, Thomas Dufresne, Brian Gossart, F, 2011, 8'02"
- **Folksongs & Ballads**, Mathieu Vernerie, Pauline Defachelles, Rémy Paul, F, 2011, 7'53" ■ **The Renter**, Jason Carpenter, USA, 2011, 9'52"
- **The Backwater Gospel**, Bo Mathorne, DK, 2011, 9'31" ■ **Mac 'n' Cheese**, Tom Hankins, Gijs van Kooten, Guido Puijk, Roy Nieterau, NL, 2011, 2'42"



fmbrussel 98.8
mijn stadradio

Arrugas



Emilio souffre de la maladie d'Alzheimer et rejoint la maison de retraite où il vivra désormais. Il se lie d'amitié avec Miguel, joyeux et roublard, et d'autres pensionnaires terriblement attendrissants. Bientôt, ils fomentent un plan car ils veulent éviter à tout prix de se retrouver au dernier étage, celui des causes perdues. Un film tendre et humoristique inspiré de la bande dessinée à succès de Paco Roca.

Arrugas

Long métrage d'Ignacio Ferreras, Espagne, 2012, 1h29'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.

En présence d'Angel de la Cruz.

Avec l'aide de l'Institut Cervantes.



© Pedro Verde Films

Rediffusion 25/02 - 22:00 - Studio 5

Arrugas

Emilio lijdt aan Alzheimer en neemt zijn intrek in het rusthuis waar hij voortaan zal wonen. Hij raakt bevriend met de vrolijke en uitgekookte Miguel en een paar heel vertederende kostgangers. Het duurt niet lang of ze beginnen samen plannen te smeden, want zij willen kost wat kost vermijden op de hoogste verdieping – die van de hopeloze zaken – te belanden. Een vertederende en grappige film naar de succes-strip van Paco Roca.

Arrugas

Langspeelfilm van Ignacio Ferreras, Spanje, 2012, 1u29'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Angel de la Cruz.

Met de steun van het Cervantes Instituut.

Herhaling 25/02 - 22:00 - Studio 5

Chico et Rita



La Havane, 1948. Chico, jeune pianiste, rêve de se faire un nom dans le monde du jazz cubain. Rita est chanteuse et sa voix extraordinaire captive quiconque l'entend. La musique les rassemble et les entraîne dans une histoire d'amour passionnée, sur fond de jazz latino et de sensualité cubaine. Quand les talents de l'illustrateur Javier Mariscal et du pianiste compositeur Bebo Valdés se conjuguent...

Chico & Rita

Dessin animé de Fernando Trueba et Javier Mariscal, Royaume-Uni / Espagne, 2010, 1h33'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 12 ans.



© Hanway Films

Chico et Rita

Havana, 1948. De jonge pianist Chico droomt ervan een ster te worden in het Cubaanse jazzwereldje. Zangeres Rita Labelle brengt met haar verrukkelijk zwoele stem iedereen in de ban. De muziek brengt hen samen en de vonk slaat onmiddellijk over... Het wordt een passioneel en bewogen liefdesverhaal vol latino jazz en Cubaanse sensualiteit...

Maar ja...: als illustrator Javier Mariscal en pianist-componist Bebo Valdés de handen in elkaar slaan...

Chico & Rita

Tekenfilm van Fernando Trueba en Javier Mariscal, Groot-Brittannië / Spanje, 2010, 1u33'

O.V. tweet. ond. – Vanaf 12 jaar.

anima

Une organisation / Een realisatie van :
Folioscope a.s.b.l. / v.z.w. - Festival du dessin animé a.s.b.l. / Vereniging Festival van de Animatiefilm v.z.w.

Coordination / Coördinatie:
Doris Cleven & Philippe Moins

Assistés de / Medewerkers:
Alice Blackman, Jan Bosmans, Darius Lecharlier, Noémie Meert, Dominique Seutin, Jean Timmerman, Karin Vandendrydt

Avec l'aide de / Geholpen door:
Chadi Abou Sariya, Patrick Baillieux, Fatima Chafia, Samira Chafia, Frédéric de Laminne, Albert Gisaro, et toute l'équipe du Flagey / en de ploeg van Flagey

Coordination rédactionnelle et relecture / Redactiecoördinatie en eindredactie: Laurent Germeau
Partenariats / Bijkomende partnerships: Jean-Pierre Brouhon

Presse / Pers:
Barbara Van Lombeek, Gudrun Burie
Affiche / Poster: Peter Elliott

Graphisme / Grafische vormgeving:
Juliette Bruyndonckx

Décoration / Decor:
Versus (WOM) et / en Laurence Delbarre

Lumières / Belichting: Thom Louka

Expositions / Tentoonstellingen:
Sam et / en Versus

Présentation / Presentatie:
Stéphanie Coerten

Moderateur tables rondes / Moderator rondetafelgesprek: Alain Lorfèvre

Traductions / Vertalingen:
Walter Provo, Corinne Denis

Coordination du sous-titrage / Coördinatie ondertiteling:
Marc Agboton

Interprète / Tolk: Nathalie Leroy
Internet: Ian Mantripp (Telemak)

Photos / Festivalfoto's: Renaud Fang

Vidéos / Video's: Nicolas Moins (Atipics)

Projectionnistes / Filmprojectie:
Hélène Bernard, Kiko Navarro & l'équipe du Flagey/ de ploeg van Flagey

Billetterie / Ticket bureau: Flagey

Chauffeur: Speedy Ramirez

Catering: L'Art Nic Nac

Boutique / Anima shop:
Claire Delmotte

Stagiaires / stagiaires:
Charlotte Beaupère, Christine Cabela, Jasmien Decaluwe et David Garfunkel

Spot radio / Radiospot: Sonicville

Spot télé du Festival / Festivaltrailer:
Grid / Yves Van Herstraeten

Postproduction / Postproductie:
Grid/ Sonicville

Atelier enfants / Kinderatelier:
Zorobabel

Atelier pro / Workshop:
Sam et / en Flora Cuevas

Atelier sidaphobie / Workshop Aidsfobie: Constantin Beine - Thierry Martin et / en huit étudiants issus de / acht studenten van:

La Cambre (Vincent Gilot), RITS (Frits Standaert), KASK (Jean-Marie Demeyer), Haute École Albert Jacquart (Joël Jacob)

Équipe des Samedis d'Anima / Ploeg van Animazaterdag: Herb Cells, Magalie Deom, Kris Genijn, Marie Hertsens, Elisabeth Leloup, Tan-Hoa Pham

FOCUS VIF

▶ LE NEWS CULTUREL

CINÉMA, MUSIQUE, TÉLÉVISION, DVD, WEB, BD, JEUX VIDÉO, LIVRES, EXPOS

EN VENTE TOUS LES VENDREDIS AVEC LE VIF/L'EXPRESS
ET LE VIF WEEKEND



21-02-12 21:30 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Best of Shorts 4

Une moisson annuelle et internationale des courts les plus époustouflants, loufduques, poétiques ou épicés... Agrémentée de quelques pubs et clips, eux aussi soumis à la compétition dans leur catégorie. Quatrième partie de la compétition courts métrages d'Anima.

Durée : 1h35'

V.O. s.-t. angl. / F. / N.
À partir de 16 ans.



© Studio GDS

Best of Shorts 4

De jaarlijkse portie ongelooflijke, geschifte, poëtische of pikante internationale kortfilms van het voorbije jaar... Tussendoor een paar reclamespotjes en clips die ook in aanmerking komen voor de competitie in hun categorie. Vierde luik van de kortfilmcompetitie van Anima.

Duur: 1u35'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

- **Sequoia escargot**, Andy's, F, 2011, 2'46" ■ **Greenpeace "Ken Dumps Barbie"**, Blacknail n/s, GB, 2011, 1'39" ■ **Black Swan**, Guy Harlap, IL, 2010, 4'50"
- **The Wonder Hospital**, Beomsik Shimbe Shim, ROK/USA, 2010, 11'30" ■ **King Creosote & John Hopkins "Bubble"**, Elliot Dear, GB, 2011, 4'08"
- **Trailer Filmfest Dresden 2011**, Volker Schlecht, D, 2011, 38" ■ **Das Haus**, David Buob, D, 2011, 6'48" ■ **Romance**, Georges Schwizgebel, CH/CDN, 2011, 7'10"
- **Der Grosse Bruder**, Jesus Pérez, Elisabeth Hüttermann, CH, 2011, 6' ■ **The Lost Town of Switez**, Kamil Polak, PL/F/CDN/DK/CH, 2010, 20'
- **Miss Remarkable & Her Career**, Joanna Rubin Dranger, S/IRL/DK, 2010, 30'

21-02-12 22:00 Studio 5

COMPÉTITION

COMPETITIE

Jib - The House

Informations en page 23

Jib

Long métrage de Mi Sun Park, Eun Young Park, Ju-young Ban, Jae Ho Lee, Hyun-jin Lee, Corée du Sud, 2010, 1h12'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 12 ans.



© CJ Entertainment

Jib - The House

Voor inlichtingen, zie pagina 23

Jib

Langspeelfilm van Mi Sun Park, Eun Young Park, Ju-young Ban, Jae Ho Lee, Hyun-jin Lee, Zuid-Korea, 2010, 1u12'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 12 jaar.

22-02-12 10:00 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Le Monstre de Nix

Informations en page 27

- **Pierre et le Loup**, Suzie Templeton, 2006, GB, 32'
- **The Monster of Nix**, Rosto, NL / B / F, 2011, 30'

S.D. et V.O. angl. s.-t. F. / N.
À partir de 8 ans.

Rediffusion 26/02 - 15:30 - Studio 5



© Studios Rosto A.A.

Het Monster van Nix

Voor inlichtingen, zie pagina 27

- **Peter and the Wolf**, Suzie Templeton, 2006, GB, 32'
- **The Monster of Nix**, Rosto, NL / B / F, 2011, 30'

Z.D. en O. Eng. V. N. / F. ond.
Vanaf 8 jaar.

Herhaling 26/02 - 15:30 - Studio 5

EXPOSITION

Versus

Cette année, le groupe Versus (Lucie Burton, Izemo, Hero, Los Hermanos et Denis Meyers) investit les murs et les toiles d'Anima !



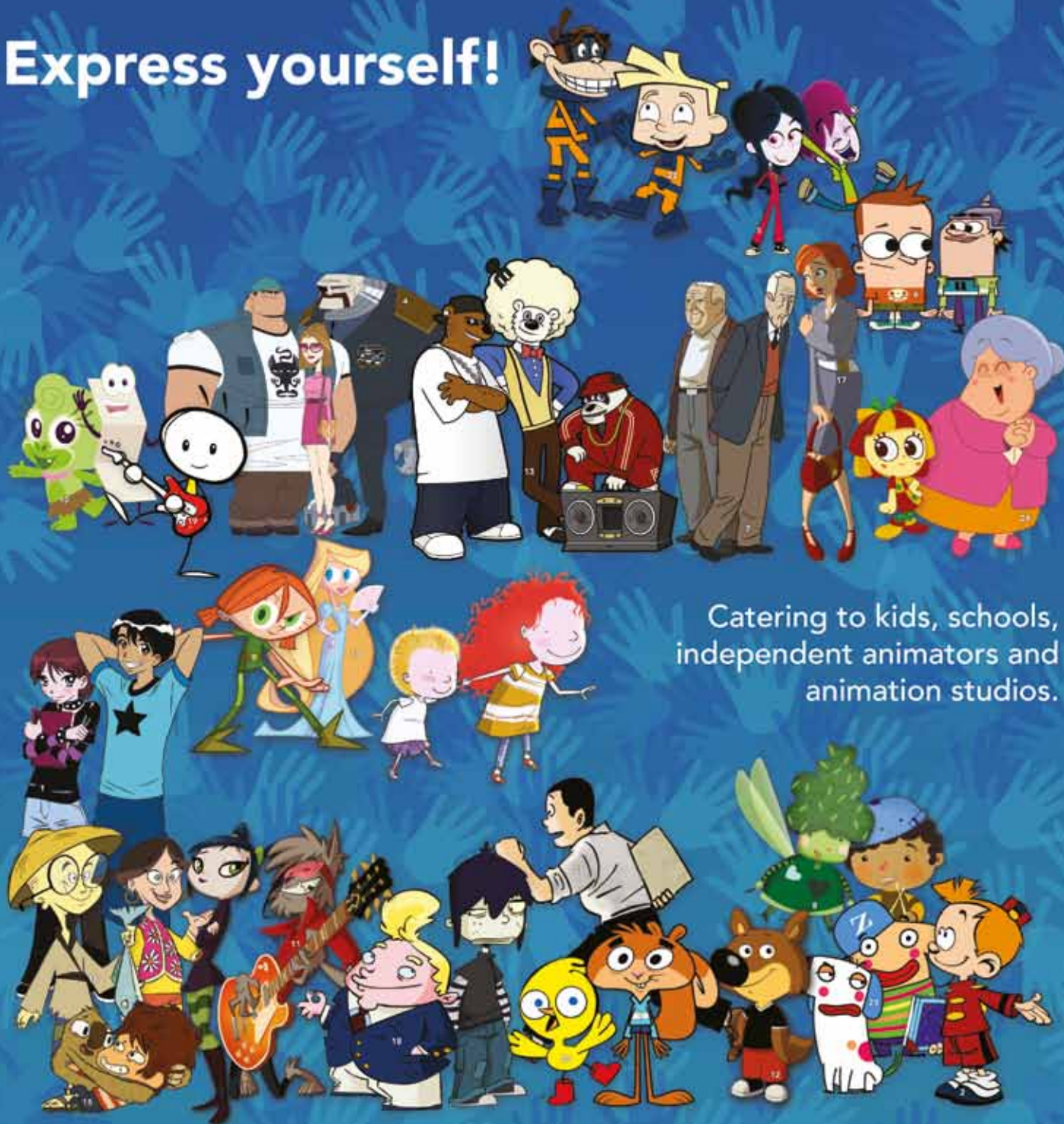
© Laetitia Bica

TENTOONSTELLING

Versus

Dit jaar verfraait het Brusselse kunstenaarscollectief Versus (Lucie Burton, Izemo, Hero, Los Hermanos en Denis Meyers) de muren en wanddoeken van Anima.

Express yourself!



Catering to kids, schools,
independent animators and
animation studios.

toonboom.com

Toon Boom Animation Inc. is the worldwide leader of digital content and animation creation software. Winner of the 2005 Primetime Emmy® Engineering Award, Toon Boom clients range from major studios creating Hollywood blockbuster animated films to individual animators creating their first masterpieces. Toon Boom Animation is committed to delivering quality, efficiency and reliability to the animation community - for all animation styles, formats and users.



1. My Life Me © CarpoDiem, OCMedia 2. Le Petit Spirou © Dupuis Edition & Audiovisuel, Luxanmotion, Aranko 3. Lucky Fred © Imix Entertainment, Televisió de Catalunya, RAI Fiction, Top Draw 4. Desembonaire © 2010 Nelvana Limited. All rights reserved. 5. Scarsy Squirrel ©2010 Nelvana Limited. Based on the books by Melanie Watt. Published by Kids Can Press. Nelvana, Kids Can Press, and Conus are trademarks of the Conus Entertainment Inc. group of companies. All rights reserved. 6. Sidwick © 2010 Nelvana Limited. Nelvana is a trademark of Nelvana Limited. Conus is a trademark of Conus Entertainment Inc. All Rights Reserved. 7. Wrinkles © Cromosoma, Perra Verde Films 8. The Mint Fairy © Cromosoma, Inercia Films 9. Stella and Sam © Stella & Sam Productions Inc. 10. Tiki Tour © Flux Animation Studio Ltd. 11. Scary Larry © Timoon Animation, 1492, Canal + 12. Mini Wolf © Timoon Animation, Editions Hachette Livre, France Télévision 13. J. Bantz © J. Bantz.tv/Productions 14. Guywan2 © Gaumont-Alpharim, Mavi Entertainment 15. Pok & Moa © Gaumont-Alpharim, Vivement Lundi, France Télévision 16. 1001 Nights © Big Bad Boo 17. June © Mind's Eye Creative 18. Les Caerons © Ink Apache 19. Mirospoo © Yozee Digital Inc. 20. Chirp © Yozee Digital Inc. 21. Tintam © Infinite Frameworks Studios, Zhao Wei Films 22. TV Ra-Tim-Sum © 44Toons 23. Zoli et Poul © La Fabrique d'Images 24. Sôlo do Picapu Amarelo © Globo, Lisbeto

22-02-12 14:00 Studio 4 RÉTROSPECTIVE

Gros-pois et Petit-point

Le premier est couvert de pois, tandis que l'autre est parsemé de points. Et ils sont très heureux comme ça. Mais vous n'êtes pas au bout de vos surprises car les aventures de Gros-pois et Petit-point riment avec imagination, observation et expérimentation... Un délice pour les plus petits.

- On rénove ■ Tatouage ■ Le Pique-nique
- Marins d'eau douce ! ■ Chez le dentiste
- À la belle étoile.

Prick och Fläck

6 épisodes d'Uzi et Lotta Geffenblad, Suède, 2011, 43'

V.F. – À partir de 3 ans.



© Les Films du Préau

RETROSPECTIEVE

Gros-pois et Petit-point

De eerste zit vol vlekken, de andere is bezaaid met stippen. En ze zijn daar best gelukkig mee. Maar hiermee begint het maar pas, want de avonturen van Gros-Pois (Vlek) en Petit-Point (Stip) bruisen van fantasie, zitten vol fijne observaties en er wordt ook stevig geëxperimenteerd... Een feest voor de allerkleinsten!

- On rénove ■ Tatouage ■ Le Pique-nique
- Marins d'eau douce ! ■ Chez le dentiste
- À la belle étoile.

Prick och Fläck

6 episoden van Uzi en Lotta Geffenblad, Zweden, 2011, 43'

F.V. – Vanaf 3 jaar.

22-02-12 15:30 Studio 5 RÉTROSPECTIVE

De Geweldige Beer

La scène se déroule chez le grand-père de Jonathan et Sophie, à la montagne, où les deux enfants viennent passer les grandes vacances. Un jour où Jonathan se dispute avec sa petite sœur, Sophie passe la porte du jardin alors que son grand-père le lui avait interdit. Elle est alors enlevée par un ours gigantesquement... gentil et se retrouve au beau milieu d'une forêt enchantée et mystérieuse...

Den kæmpestore bjørn

Long métrage d'Esben Toft Jacobsen, Danemark, 2011, 1h15'

V.N. – À partir de 6 ans.

Rediffusion 25/02 - 15:30 - Studio 5



© Jekino

RETROSPECTIEVE

De Geweldige Beer

Dit jaar moet de elfjarige Jonathan voor het eerst zijn jongere zusje Sofie meenemen als hij op vakantie gaat bij zijn opa, die aan de rand van groot woud woont. Als zij op een dag ruzie maken, loopt Sofie weg langs het tuinhok, wat eigenlijk niet mocht van opa. Zij wordt door een enorme (maar heel lieve), wel duizend jaar oude beer ontvoerd... Hij neemt haar mee in het betoverde en geheimzinnig woud. Ondertussen is Jonathan er op uit getrokken om haar te redden...

Den kæmpestore bjørn

Langspeelfilm van Esben Toft Jacobsen, Denemarken, 2011, 1u15'

N.V. – Vanaf 6 jaar.



Herhaling 25/02 - 15:30 - Studio 5

22-02-12 16:00 Studio 4 COMPÉTITION

7, 8, 9 L'Été de Boniface

Au petit royaume d'Escampette, Boniface le conteur vit une histoire d'amour avec la reine Héloïse. Mais voilà qu'arrive sa fille pour les vacances d'été : la princesse Mélie, accompagnée de ses meilleurs amis ! Ils n'ont pas du tout envie de suivre les recommandations de la reine ! Aïe ! Ça promet... En bonus, l'histoire d'une vache qui cherche des copains et d'un petit garçon mélancolique.

V.F. – À partir de 4 ans.



- Ziluks / Acorn Boy, Dace Riduze, LV, 2011, 9'49"
- Le Petit Garçon et le monstre, Johannes Weiland et Uwe Heidschötter, D, 2009, 7'
- Mobile, Verena Fells, D, 2010, 7'
- L'Été de Boniface, Pierre-Luc Granjon et Antoine Lanciaux, F, 2011, 26'



© Folimage

COMPETITIE

7,8,9 L'Été de Boniface

In het minikoninkrijkje Escampette beleeft Bonifatius de verhalenverteller een liefdesaffaire met koningin Héloïse. Maar dan arriveert haar dochter, prinses Melie, voor de zomervakantie, en zij heeft haar beste vriendjes meegebracht! Het gezelschap heeft maar weinig zin om zich naar de vermaningen van de koningin te schikken! Ai, dat belooft!... Als toemaatje volgt daarna nog het verhaal van een koe die vrienden zoekt en van een melancholisch jongentje.

F.V. – Vanaf 4 jaar.

- Ziluks / Acorn Boy, Dace Riduze, LV, 2011, 9'49"
- Le Petit Garçon et le monstre, Johannes Weiland en Uwe Heidschötter, D, 2009, 7'
- Mobile, Verena Fells, D, 2010, 7'
- L'Été de Boniface, Pierre-Luc Granjon en Antoine Lanciaux, F, 2011, 26'



**PARTNERS IN
ANIMATION**



Isabelle Favez



Depuis quelques années, la Suisse Isabelle Favez se signale par des courts métrages d'animation fort personnels, faits de petits drames et d'histoires tragicomiques très rondement menées. Bien que tous ses films relèvent d'un graphisme à la fois sobre et enlevé, la Suisse confie s'intéresser bien davantage à la narration, à la construction et à l'habillage sonore de ses films.

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

Durée : 1h

V.O. – À partir de 16 ans.

En présence d'Isabelle Favez.

Rediffusion 24/02 - 20:00 - Studio 5



© Isabelle Favez

SWISSFILMS

Isabelle Favez

De Zwitserse Isabelle Favez springt al een paar jaar in het oog met haar uiterst persoonlijke korte animatiefilms, vlot vertelde kleine drama's en tragikomische verhaaltjes. Hoewel haar films grafisch heel sober zijn én tegelijk van groot meesterschap getuigen, bekent de Zwitserse dat voor haar toch vooral de vertelling telt, de opbouw en het klankbeeld.

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

Duur: 1u

O.V. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Isabelle Favez.

Heralding 24/02 - 20:00 - Studio 5

Best of Shorts 5

Une moisson annuelle et internationale des courts les plus épastrouillants, loufduingues, poétiques ou épicés... Agrémentée de quelques pubs et clips, eux aussi soumis à la compétition dans leur catégorie. Cinquième partie de la compétition courts métrages d'Anima.

Durée : 1h17'

V.O. s.-t. angl. / F. / N.

À partir de 16 ans.



© Platige Image

Best of Shorts 5

De jaarlijkse portie ongelooflijke, geschifte, poëtische of pikante internationale kortfilms van het voorbije jaar... Tussendoor een paar reclamespotjes en clips die ook in aanmerking komen voor de competitie in hun categorie. Vijfde luik van de kortfilmcompetitie van Anima

Duur: 1u17'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

■ Intel "The Chase", Smith & Foulkes, GB, 2011, 1'45" ■ Cartoon Network "The Pirate", Meindbender, S, 2011, 1'16" ■ MTV "Balloons", Dulcideo Caldeira, BR, 2011, 1' ■ Aides "Sexy Fingers", Jean-Michel Tixier, F, 2011, 1'52" ■ Lowes "Exploded", Dave Meyers, USA, 2011, 1' ■ "Holy Flying Circus", Jim Le Fevre, GB, 2011, 1" ■ ING Direct "Vole", "Donkey", "Bear", Psyop, GB, 2011, 1'30" ■ Jack Daniels "Tennessee Honey", Pete Candeland, GB, 2011, 30" ■ Grand Central, Charlotte Cambon, Théo Guignard, Noé Lecombe, Hugo Moreno, Soizic Mouton, F, 2011, 54" ■ Five Years Older "The City", Dirk Koy, CH, 2010, 4'09" ■ The Guardian and Observer "Film Season", UFO, F, 2011, 1'25" ■ Camels, Jee-Youn Park, ROK, 2011, 10'30" ■ Kamene, Katarina Kerekesova, SK, 2010, 26" ■ The Gloaming, Niko Nobrain, F, 2010, 14'13" ■ Paths of Hate, Damian Nenow, PL, 2010, 10'

Aloïs Nebel

Informations en page 25

Aloïs Nebel

Long métrage de Tomáš Lunák, République tchèque, 2011, 1h24'

V.O. s.-t. angl. / F. / N.

À partir de 16 ans.

En présence de Tomáš Lunák.

Avec l'aide du Centre culturel tchèque de Bruxelles et de la Région d'Olomouc.



© Negativ Films Production

Aloïs Nebel

Voor inlichtingen, zie pagina 25

Aloïs Nebel

Langspeelfilm van Tomáš Lunák, Tsjechische Republiek, 2011, 1u24'

O. V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Tomáš Lunák.

Met de steun van het Tsjechisch Cultureel Centrum Brussel en de Regio van Olomouc.

Disney

Lady en de Vagebond

La Belle et le Clochard



22/02/2012

OPEN 
MAGIC IN HIGH DEFINITION

EN ET 



22-02-12 20:00 Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Cortos de España 2

Informations en page 29

Durée: 1h30'

V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.

En présence d'Isabel Herguera.

Avec l'aide d'Isabel Herguera, d'Emilio de la Rosa et de l'Instituto Cervantes.



© DR

Cortos de España 2

Voor inlichtingen, zie pagina 29

Duur: 1u30'

O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Isabel Herguera.

Dank aan Isabel Herguera, Emilio de la Rosa en aan het Instituto Cervantes.

22-02-12 21:30 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

La Patamod au bord de la crise de nerfs

Grand maître espagnol de l'animation en pâte à modeler, Sam pourrait être l'héritier prodigue d'un Nick Park ou d'un Peter Lord avec qui il a travaillé, mais sans passer par la case Dreamworks. Il signe une série de courts métrages acidulés, mettant en scène des personnages *borderline* dans des situations improbables, bien ancrées dans l'univers hispanique, ce qui ne gâche rien.

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

Durée: +/- 1h10'

V.O. s.-t. bil. – À partir de 12 ans.

En présence de Sam.

Avec l'aide de l'Instituto Cervantes.



© Conflictivos

K(l)eikoppen op de Rand van een Zenuwzinking

De Spaanse grootmeester in de kleianimatie (of: claymation, als je wil) Sam zou een wonderkind van Nick Park of Peter Lord kunnen zijn, met wie hij trouwens samenwerkte, ware het niet dat hij niet eerst langs Dreamworks hoefde te passeren... Hij is auteur van een reeks "onfrisse" kortfilms waarin randfiguren behoorlijk door het dak of over de schreef gaan – typisch Spaans! – wat de pret alleen maar groter maakt!

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

Duur: +/- 1u10'

O.V. tweet. ond. – Vanaf 12 jaar.

In aanwezigheid van Sam.

Met de steun van het Instituto Cervantes.



EXPOSITION Foyer 2

TENTOONSTELLING Foyer 2

Sam, la patamod au bord de la crise de nerfs

L'exposition visite les coulisses de fabrication des films du réalisateur espagnol Sam, spécialisé dans la technique de la pâte à modeler : les acteurs de ses comédies explosives sont mis en situation dans les vrais décors construits pour les films. Le tout est complété de panneaux de photos et de notices explicatives.

Pendant les heures d'ouverture du festival.

Avec l'aide de l'Instituto Cervantes.



Sam, een k(l)eikop op de rand van een zenuwzinking

Met deze tentoonstelling nemen we een kijkje achter de coulissen van de films van de Spaanse animatiefilmer Sam, grootmeester in kleianimatie ("claymation"): de acteurs van zijn explosieve komedies staan opgesteld in de decors die voor de films gebouwd werden. Het geheel wordt aangevuld met foto's en een woordje uitleg.

Te bezoeken tijdens de openingsuren van het festival.

Met de steun van het Instituto Cervantes

22-02-12 22:00 Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

10 ans d'Helium

Informations en page 23

Durée : 1h05'

V.O. – À partir de 16 ans.

En présence de Claude Barras.

SWISSFILMS



© Helium / ONF

10 jaar Helium

Voor inlichtingen, zie pagina 23

Duur: 1u05'

O.V. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Claude Barras.

FROM THE CREATORS OF **DESPICABLE ME**



MEET THE ORIGINAL FORCE OF NATURE

ILLUMINATION
ANIMATION

WWW.THELORAXMOVIE.COM

LE LORAX sortira le **18 JUILLET** en versions originales sous-titrées bilingues et françaises.
DE LORAX EN HET VERDWENEN BOS komt uit op **18 JULI** in originele ondertitelde en Vlaamse versie.

Le Gruffalo

Une petite souris se promène dans un bois très sombre. Elle rencontre un renard, un hibou et un serpent qui la trouvent bien appétissante et l'invitent chacun à leur tour à déjeuner dans leur demeure. Maligne, la petite souris prétexte un rendez-vous avec... un Gruffalo ! Mais au fait, c'est quoi un Gruffalo ? Mignonne et bien menée, une histoire nominée aux Oscars et primée au Festival d'Annecy.

Le Gruffalo

Moyen métrage de Jakob Schuh et Max Lang, Royaume-Uni / Allemagne, 2011, 27' Précédé de **Pierre et le dragon épinard** de Helene Traggesser et suivi de **Loup y es-tu ?** de Vanda Raymanova et **Mon monstre et moi** de Claudia Röthlin et Helene Traggesser. Durée : 45'

V.F. – À partir de 4 ans.

Rediffusion 26/02 - 14:00 - Studio 4



© Studio SOI



Le Gruffalo

Een muisje wandelt in een donker bos. Onderweg maakt het kennis met een vos, een uil en een slang die het muisje best zouden lusten. Elk van hen nodigt het uit om in hun hol te komen ontbijten. Maar het sluwe muisje bedankt voor de uitnodiging onder het voorwendsel dat het een afspraak heeft met ... een gruffalo! Een gruffalo... wat is dat voor iets?! Naar het schattige en spitsvondige boek van Julia Donaldson en Axel Scheffler. Genomineerd voor een Academy Award en bekroond op het Festival van Annecy!

Le Gruffalo

Middellange animatiefilm van Jakob Schuh en Max Lang, Groot-Brittannië / Duitsland, 2011, 27'. Voorafgegaan door **Pierre et le dragon épinard** van Helene Traggesser

en gevolgd door **Loup y es-tu ?** van Vanda Raymanova en **Mon monstre et moi** van Claudia Röthlin et Helene Traggesser. Duur: 45'

F.V. – Vanaf 4 jaar.

Herhaling 26/02 - 14:00 - Studio 4

Le Chat Potté

Informations en page 27

Puss in Boots

Long métrage de Chris Miller, USA, 2011, 1h30'

V.F. – À partir de 6 ans.



© NBC Universal

Le Chat Potté

Voor inlichtingen, zie pagina 27

Puss in Boots

Langspeelfilm van Chris Miller, USA, 2011, 1u30'

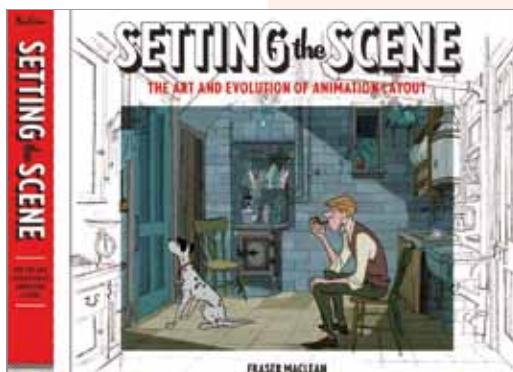
F.V. – Vanaf 6 jaar.

Setting The Scene: The Art & Evolution of Animation Layout

Fraser Maclean expliquera de façon illustrée, en anglais, l'histoire et le développement de l'art et des techniques du layout d'animation, à l'occasion de l'écriture de son livre *Mise en scène : Art & évolution du layout d'animation*, publié récemment par Chronicle Books, rédigé sur base d'archives et de témoignages d'artistes (dont Roy Naisbitt, layoutman, qui sera aussi présent).

Intervenants: Fraser MacLean et Roy Naisbitt.

En anglais, traduction en français.



© Chronicle Books / Walt Disney

Setting The Scene: The Art & Evolution of Animation Layout

Naar aanleiding van het recent verschijnen van zijn boek *Setting The Scene: The Art & Evolution of Animation Layout* (Chronicle Books), dat archiefmateriaal en gesprekken met kunstenaars en artiesten bevat (onder wie layout man Roy Naisbitt, die hier ook aanwezig zal zijn), geeft Fraser Maclean een geïllustreerde lezing over de historie en ontwikkeling van de kunst en techniek van Animation Layout.

Sprekers: Fraser MacLean en Roy Naisbitt.

Voertaal: Engels met Franse vertaling.



DREAMWORKS

MADAGASCAR 3

EUROPE'S MOST WANTED



6/6/2012

PDI

In Digital 3D and 2D Theatres

Madagascar3.com

DREAMWORKS

MADAGASCAR 3 BONS BAISERS D'EUROPE sortira le 6 JUIN en versions originales sous-titrées bilingues et françaises.
MADAGASCAR 3 OP AVONTUUR IN EUROPA komt uit op 6 JUNI in originele ondertitelde en Vlaamse versie.

Lady en de Vagebond

Informations en page 15

Lady and the Tramp

Long métrage de Clyde Geronimi, Wilfred Jackson et Hamilton Luske, USA, 1955, 1h15'

V.N. – À partir de 5 ans.



© Walt Disney Feature Animation

Lady en de Vagebond

Voor inlichtingen, zie pagina 15

Lady and the Tramp

Langspeelfilm van Clyde Geronimi, Wilfred Jackson en Hamilton Luske, USA, 1955, 1u15'

N.V. – Vanaf 5 jaar.



Rose & Violet

Le cirque Igor a recruté deux nouvelles acrobates : Rose et Violet, les sœurs siamoises ! Elles pirouettent, virevoltent, rebondissent sous les projecteurs et sont promises à un grand succès. Mais l'arrivée de l'homme le plus fort du monde au sein de la troupe vient tout compliquer. Le film *Rose et Violet* est complété par les meilleurs courts métrages pour enfants de l'année, choisis par Anima.

Durée: +/- 57'

V.F. s.-t. angl. – À partir de 6 ans.

En présence de Claude Groch et Luc Otter.



© O.N.F.

Rose & Violet

Circus Igor heeft twee nieuwe acrobaten angeworven: de Siamese tweeling Rose en Violet! Met hun gemeenschappelijke arm maken zij pirouettes en allerhande virtuoze sprongen onder de schijnwerpers. Er lijkt een grote toekomst voor hen weggelegd, maar de komst van de sterkste man ter wereld stuurt alles in het honderd...

Eerst echter even kijken naar de keuze van ANIMA uit de beste korte animatiefilms voor kinderen van het jaar!

Duur: +/- 57'

F.V. Eng. ond. – Vanaf 6 jaar.

In aanwezigheid van Claude Groch en Luc Otter.

- **Dodu – Le Garçon de carton (Dodu - O Rapaz de Cartao)**, José Miguel Ribeiro, P, 2010, 5'
- **L'Envol du chat**, Clément Doranlo, F, 2011, 5'45"
- **Bisclavret**, Émilie Mercier, F, 2011, 14'
- **Tuurngait**, Paul-Émile Boucher, F, 2011, 6'
- **Rose & Violet**, Claude Groch, Luc Otter, L / CDN, 2011, 26'

Un diplôme, et après ?

Cette conférence surtout destinée aux étudiants en animation les encouragera sur la voie professionnelle avec deux *success stories* : Steven De Beul, ex-étudiant à Sint Lukas, et Jérémie Mazurek, ex-étudiant à La Cambre : parcours professionnel, création de leurs studios respectifs : Beast Animation et l'Enclume. Avec extraits de ce qu'ils ont fait en tant qu'animateurs, producteurs et réalisateurs.

En français et néerlandais.

En présence de Steven De Beul et Jérémie Mazurek.



© Beast Animation - Emma De Swaef

Een diploma, en dan?

Deze conferentie, die vooral bedoeld is voor studenten animatie, wil hen met hun professionele carrière op weg helpen met twee "succesverhalen". Steven De Beul, ex-student Sint Lukas, en Jérémie Mazurek, ex-student La Cambre komen praten over hun professionele loopbaan en hoe zij uiteindelijk hun eigen animatiestudio oprichtten: Beast Animation en l'Enclume. De uiteenzetting wordt verlicht met fragmenten uit hun werk als animator, producent en realisator.

Voertaal: Frans en Nederlands.

In aanwezigheid van Steven De Beul en Jérémie Mazurek.

cineneews.be

INVENTE LE CINÉMA AU BOUT DES DOIGTS



NOUVEAUTÉS



CONCOURS



ACTUALITÉ

Gratuite dans
l'Appstore

GAGNEZ DES CADEAUX EXCLUSIFS
DANS LA ZONE CONCOURS DE L'APPLICATION IPHONE CINENEWS



> Consultez l'horaire des cinémas par salle
> Regardez les bandes-annonces...

23-02-12 18:00 Studio 4

ÉVÈNEMENT

EVENEMENT

Anim & Game

Sans l'animation, les jeux vidéo n'existeraient pas, mais ceux-ci lui rendent la pareille en nourrissant bien des délires d'animateurs. Ce sont surtout les jeux vintage qui ont la cote, l'esthétique *Tetris / Space Invaders / Super Mario* ayant marqué à l'évidence les premières générations de joystickers. Baston et plateforme règnent en maîtres dans ces parodies débiles, décalées, déjantées, et... décidément jouissives.

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

Durée: 55'

V.O. - À partir de 16 ans.

Avec l'aide des Rencontres audiovisuelles de Lille.



© Jérémie Perin

Anim & Game

Zonder animatie geen videospelletjes! Maar videospelletjes brengen op hun beurt de hoofden van de animatoren op hol. Het zijn vooral de 'vintage games' die hoog scoren. De eerste generaties joystickers werden natuurlijk getekend door de esthetiek van *Tetris / Space Invaders / Super Mario*. In het hier vertoonde programma debiele, maffe, geschifte maar ook knotsgekke parodieën, voeren knokpartijen en een trapje hoger of lager springen de boventoon.

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

Duur: 55'

O.V. - Vanaf 16 jaar.

Met de steun van Les Rencontres Audiovisuelles de Lille.

23-02-12 19:30 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Colorful

Informations en page 17

Karafuru

Long métrage de Keiichi Hara, Japon, 2010, 2h06'

V.O. s.-t. bil. - À partir de 14 ans.



© Fuji Television Network Inc.

Colorful

Voor inlichtingen, zie pagina 17

Karafuru

Langspeelfilm van Keiichi Hara, Japan, 2010, 2u06'

O.V. tweet. ond. - Vanaf 14 jaar.

23-02-12 20:00 Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Au pays des Helvètes

Informations en page 15

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

Durée: 1h30'

V.O. - À partir de 16 ans.

En présence de plusieurs invités suisses.

Avec l'aide du Consulat de Suisse à Bruxelles.

SWISSFILMS



© Nadasdy Films

In het Land van de Helvetiërs

Voor inlichtingen, zie pagina 15

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

Duur: 1u30'

O.V. - Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van diverse Zwitserse gasten.

Met dank aan het Zwitsers Consulaat in Brussel.

Atelier d'initiation au cinéma d'animation pour enfants

L'atelier Zorobabel accueille les enfants pendant toute la durée du festival et leur propose différentes activités liées à l'apprentissage des techniques du cinéma d'animation et cela en fonction de leur âge. L'atelier est gratuit, bilingue et ouvert aux 5-12 ans. Il fonctionne par module de 13h30 à 14h45, de 14h45 à 16h et de 16h à 17h15. Il est situé au 2^e étage, au foyer VIP. Il demande une inscription préalable.

Plus d'infos et inscriptions sur www.zorobabel.be ou www.animafestival.be.

Animatie-atelier voor kinderen

Het hele festival door kunnen kinderen weer terecht bij Atelier Zorobabel. Naargelang van hun leeftijd krijgen zij spelenderwijs technieken van de animatiefilm aangeleerd. Het atelier bevindt zich in de VIP lounge op de tweede verdieping en is gratis toegankelijk. Het is tweetalig en bestemd voor kinderen tussen vijf en twaalf jaar. Er zijn telkens modules van 13u30 tot 14u45, van 14u45 tot 16u en van 16u tot 17u15. Vooraf inschrijven is wel noodzakelijk!

Voor alle info en inschrijvingen: www.zorobabel.be of www.animafestival.be

*Devenez scandaleusement riche
Word schandalig rijk!*



**EURO
MillIONS**

Open screenings

Les trucs officiels, les fiches techniques, la compétition, le pano, vous n'en avez rien à cirer ? Tout ce qui vous intéresse, c'est montrer votre film, aux copains, aux parents et à qui veut bien ? Alors, les *open screenings* sont pour vous. Pour y participer, il vous suffit de vous inscrire à l'adresse office@folioscope.be et de vous amener le jour même avec votre film sous le bras.

Infos et inscriptions pour les réalisateurs (belges uniquement) :

office@folioscope.be

À partir de 16 ans.



En présence des réalisateurs.

Avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Séance gratuite.



© Zorobabel

Open screenings

Officiële selectie, technische fiches, competitie, al die heisa? Voor mij niet, bedankt! Al wat mij interesseert is dat mijn film getoond wordt. Dat vrienden, familie en om het even wie geïnteresseerd is, hem eens kan zien! Als het zo zit, dan hebben wij voor u de 'open screenings'. Als u wilt deelnemen dan moet u vooraf gewoon een mailtje sturen naar office@folioscope.be om u in te schrijven en komt u op 23 februari met uw film onder de arm naar ANIMA!

Opgelet:

voor de open screenings kunnen enkel filmmakers die in België werken zich inschrijven.

Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van de regisseurs.

Met de steun van het Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Gratis voorstelling.

Best of Shorts 6

Une moisson annuelle et internationale des courts les plus époustouflants, loufduques, poétiques ou épiques... Agrémentée de quelques pubs et clips, eux aussi soumis à la compétition dans leur catégorie. Sixième partie de la compétition courts métrages d'Anima.

Durée : 1h30'

V.O. s.-t. angl. / F. / N.

À partir de 16 ans.



© JP Ztudio

Best of Shorts 6

De jaarlijkse portie ongelooflijke, geschifte, poëtische of pikante internationale kortfilms van het voorbije jaar... Tussendoor een paar reclamespotjes en clips die ook in aanmerking komen voor de competitie in hun categorie. Zesde luik van de kortfilmcompetitie van Anima.

Duur: 1u30'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

- **Brandt Rhapsodie**, François Avril, Morigane Boyer, Thibaud Clergue, Paolo Didier, Ren-Hsien Hsu, Tristan Ménard, Lucas Morandi, William Ohanessian, Lucas Veber, F, 2011, 5'34"
- **Nokia N8 "Gulp"**, Ed Patterson, Will Studd, GB, 2011, 1'32"
- **Toyota Prius "People Person"**, Mr. Hide, USA, 2011, 30"
- **Honda Crossrunner**, Chris Sayer, GB, 2011, 1'
- **Gerd Pardoel "Ik Neem je mee"**, Job, Joris & Marieke, NL, 2011, 3'39"
- **Björk "Crystalline"**, Michel Gondry, Peter Sluska, 2011, 3'54"
- **Twinnings "Gets You Back to You"**, Psyop, 2011, 30"
- **Les Ciseaux pointus**, Laurent Foudrot, F, 2010, 3'
- **Luminaris**, Juan Pablo Zaramella, AR, 2011, 6'20"
- **The Distant Hours**, Andersen M Studio, GB, 2010, 1'40"
- **Moxie**, Stephen Irwin, GB, 2011, 5'45"
- **Nullarbor**, Alister (Colin) Lockhart, Patrick Sarell, AUS, 2011, 10'18"
- **La Douce**, Anne Larricq, F, 2011, 8'50"
- **Ticket**, Ferenc Rófusz, H, 2011, 10'
- **Wild Life**, Wendy Tilby, Amanda Forbis, CDN, 2011, 13'30"
- **Plume**, Barry Purves, F, 2011, 14'40"

George the Hedgehog

Lointain cousin de Fritz the Cat, Georges est un hérisson amateur de skate-board. C'est aussi un obsédé sexuel notoire. D'abord héros de BD dans son pays natal, la Pologne, le voici au cinéma, aux prises avec des skinheads, un savant fou et... son propre clone. Ajoutez à cet épineux cocktail un politicien démagogique et une bimbo aux avantages XXL et vous aurez une idée de ce qui fait délirer la Pologne d'aujourd'hui.

Jez Jerzy

Long métrage de Wojtek Wawszczyk, Jakub Tarkowski et Tomasz Lesniak, Pologne, 2011, 1h20'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.

En présence de Tomasz Lesniak.

Rediffusion 25/02 - 19:30 - Studio 4



© Stanislaw Dziedzic Film Produkcja

George the Hedgehog

George de egel, een verre neef van Fritz de Kat, is dol op skateboards. Hij is ook een notoire seksmaniak. Deze Poolse stripheer maakt nu zijn filmdebuut. Hij heeft het aan de stok met Skinheads, rekt af met een waanzinnige geleerde en... met zijn eigen kloon. Vul deze stekelige cocktail nog aan met een politieke demagoog en een troelme met XXL-maten en dan weet je waar de Polen vandaag voor door het dak gaan...

Jez Jerzy

Langspeelfilm van Wojtek Wawszczyk, Jakub Tarkowski en Tomasz Lesniak, Polen, 2011, 1u20'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Tomasz Lesniak.

Herhaling 25/02 - 19:30 - Studio 4

24-02-12 10:00 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne

Informations en page 29

The Adventures of Tintin: The Secret of the Unicorn

Long métrage de Steven Spielberg, USA, 2011, 1h47'

V.F. – À partir de 6 ans.

Rediffusion 24/02 - 16:00 - Studio 4



© Sony Pictures

Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne

Voor inlichtingen, zie pagina 29

The Adventures of Tintin: The Secret of the Unicorn

Langspeelfilm van Steven Spielberg, USA, 2011, 1u47'

F.V. – Vanaf 6 jaar.

Herhaling 24/02 - 16:00 - Studio 4

24-02-12 14:00 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Pocoyo, Capelito & Cie



Pourquoi les enfants espagnols ne veulent-ils pas aller au lit le soir ? Ils attendent leurs films favoris à la télévision, évidemment. Ce programme vous donne l'occasion de partager leurs émotions et de découvrir ce qui les fait rire et rêver. Quand on connaît Pocoyo et Capelito, on ne peut que leur donner raison...

Durée: 1h04'

V.O. s.-t. F. – À partir de 5 ans.

Avec l'aide de l'Instituto Cervantes et Animadrid.



© Alfonso Rodriguez

Pocoyo, Capelito & Cie

Waarom willen kinderen in Spanje 's avonds niet naar bed? Omdat zij hun favoriete films nog willen zien natuurlijk... In dit programma kun je zelf met hen mee genieten en dromen, en je zult zien: als je kennismaat met Pocoyo en Capelito, dan kan je hen helemaal geen ongelijk meer geven...

1u14'

O.V. F. ond. – Vanaf 5 jaar.

Met de steun van het Instituto Cervantes en Animadrid.



■ **Garto**, Luiz Gomez Guzman, 2006, 4' ■ **¿Y por qué?**, Tomas Conde, Virginia Curia, 2006, 30'
 ■ **Pocoyo y el Circo Espacial**, Alfonso Rodriguez, 2008, 25' ■ **Capelito Pintor**, Rodolfo Pastor, 2008, 5'

24-02-12 14:30 Studio 1

FUTURANIMA

FUTURANIMA

Approved for adoption

Rencontre avec Laurent Boileau à propos de la réalisation d'*Approved for adoption*. Ce film mêlant animation et prises de vues réelles raconte l'histoire de Jung, orphelin coréen adopté dans une famille belge à l'âge de 5 ans. Auteur BD (formation à Saint-Luc à Bruxelles), il avait d'abord fait une BD de son histoire, avant de passer à la réalisation. Histoire d'un film et surtout d'une aventure humaine.

En français.

En présence de Laurent Boileau.



© Artemis Prod. / Mosaique Films

Approved for adoption

Gesprek met Laurent Boileau naar aanleiding van *Approved for adoption*. Deze film, een combinatie van animatie en live action, vertelt het verhaal van Jung, een Koreaan die als vijfjarig kind door een Belgisch gezin geadopteerd werd. Jung leerde het vak op Saint-Luc in Brussel. Hij werkte zijn eigen verhaal uit in een strip en begon daarna aan de film: het verhaal van een avontuur.

Voertaal: Frans.

In aanwezigheid van Laurent Boileau.

DU LUNDI 20 AU VENDREDI 24/02 DE 10 H À 22 H.
 À CÔTÉ DU FOYER 1

Atelier Sida

Pendant toute la semaine de carnaval, huit étudiants en cinéma d'animation venant de La Cambre, du RITS, à Bruxelles, de la haute école Albert Jacquard à Namur et du Hogeschool Gent KASK réaliseront ensemble un petit film sur le thème de la sidaphobie, qui sera projeté lors de la cérémonie de clôture du festival.

Avec l'aide du Centre pour l'Égalité des Chances et de la Région de Bruxelles-Capitale.



VAN MAANDAG 20 TOT VRIJDAG 24 FEBRUARI VAN 10U TOT 22U.,
 NAAST FOYER 1

Aids workshop

Tijdens hun Krokusvakantie komen acht studenten animatie uit de verschillende filmscholen – La Cambre en RITS (Brussel), Haute Ecole Albert Jacquard (Namur) en Hogeschool Gent KASK – naar Flagey om samen een kleine animatiefilm rond het thema angst voor Aids te maken. De film wordt vertoond tijdens het slotfeest van ANIMA 2012.

Met de steun van het Centrum voor Gelijke Kansen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

24-02-12 15:30 Studio 5 RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Le Tableau

Dans un tableau inachevé vivent les Toupins, qui sont entièrement peints, les Pafinis, auxquels il manque quelques couleurs, et les Reufs, qui ne sont que des esquisses. S'estimant supérieurs, les Toupins prennent le pouvoir, chassent les Pafinis du château et asservissent les Reufs. Persuadés que seul le Peintre peut ramener l'harmonie en finissant le tableau, Ramo, Lola et Plume décident de partir à sa recherche.

Le Tableau

Long métrage de Jean-François Laguionie, France, 2011, 1h20'

V.F. s.-t. N. – À partir de 8 ans.

En présence de
Jean-François Laguionie (réalisateur)
et Anik Le Ray (scénariste).



© U Dream

Rediffusion 25/02 - 14:00 - Studio 4

Le Tableau

In een onafgewerkt schilderij wonen drie volkeren: de Toupins (Alaffen), die volledig afgewerkt zijn, de Pafinis (Nietaffen), die nog een paar kleuren missen, en de Reufs (Krabbels), die alleen nog maar schetsen zijn. De Alaffen, die zich superieur wanen, grijpen de macht, verjagen de Nietaffen van het kasteel en onderwerpen de Krabbels als slaven. Overtuigd dat alleen de Schilder de vrede en de harmonie kan herstellen door het schilderij af te werken, besluiten Ramo, Lola en Plume naar hem op zoek te gaan.

Le Tableau

Langspeelfilm van Jean-François Laguionie, Frankrijk, 2011, 1u20'

F.V. N. ond. – Vanaf 8 jaar.



In aanwezigheid van Jean-François Laguionie (regisseur)
en Anik Le Ray (scenarist).

Herhaling 25/02 - 14:00 - Studio 4

24-02-12 16:00 Studio 4 RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne

Informations en page 29

The Adventures of Tintin: The Secret of the Unicorn

Long métrage de Steven Spielberg, USA, 2011, 1h47'

V.F. – À partir de 6 ans.



© Sony Pictures

Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne

Voor inlichtingen, zie pagina 29

The Adventures of Tintin: The Secret of the Unicorn

Langspeelfilm van Steven Spielberg, USA, 2011, 1u47'

F.V. – Vanaf 6 jaar.

24-02-12 17:00 Studio 1 RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Luzern Animation



Le département Animation de l'école d'art et de design de Lucerne (HSLU) est le seul de ce niveau d'études en Suisse. Il propose à la fois aux étudiants de développer leur propre démarche artistique tout en acquérant les techniques utiles dans leur futur métier. Cette programmation récente réserve quelques belles surprises. (Le programme sera complété par deux films d'étudiants suisses réalisés hors HSLU.)

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet:
www.animafestival.be

Durée: 1h

V.O. – À partir de 16 ans.

En présence du professeur Otto Alder.

Avec l'aide de la HSLU Luzern.



© Jan Anthonmatten

Luzern Animation

De afdeling animatie van de Hochschule Luzern (HSLU) voor kunst en design is de enige in haar soort in Zwitserland. De studenten krijgen er een opleiding die hen zowel artistiek als technisch voorbereidt op alle aspecten van het animatiemetier. In deze bloemlezing met recent werk zitten een paar mooie verrassingen! (Het programma wordt aangevuld met twee films van Zwitserse studenten van buiten de HSLU)

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op
www.animafestival.be

Duur: 1u

O.V. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Prof. Otto Alder.

Met dank aan HSLU Luzern.

SWISSFILMS



BNP PARIBAS
FORTIS

De bank voor een wereld in verandering



Volg de Belgische
filmactualiteit via
Cinevox.be



24-02-12 17:30 Studio 5

INÉDIT

ONUITGEGEVEN

Midori-Ko

Dans un Tokyo post apocalyptique, une étudiante tente de survivre en vendant des légumes ; elle rêve en même temps d'un nouveau type d'aliment qui permettrait d'éradiquer la famine qui tenaille la ville. Un jour, elle rencontre une étrange créature qui va bouleverser sa vie.

Une animation et un traitement graphique inattendus font l'attrait de ce film dû à l'imaginaire vagabond de l'illustrateur culte Keita Kurosaka.

Midori-Ko

Long métrage de Keita Kurosaka, Japon, 2010, 55'

V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.

Rediffusion 25/02 - 20:00 - Studio 5



© Mistral Japan

Midori-Ko

In een postapocalyptisch Tokyo probeert Midori, een studentin, te overleven met de verkoop van groenten. Tezelfdertijd droomt zij van een nieuw soort voedsel dat Tokyo zou kunnen bevrijden van de hongersnood die de stad in haar greep houdt. Op een dag ontmoet zij een vreemd schepsel dat haar leven helemaal overhoop zal gooien.

Een film die bekoort door zijn verrassende grafische stijl en de heel eigenzinnige verbeelding van cult-illustrator Keita Kurosaka.

Midori-Ko

Langspeelfilm van Keita Kurosaka, Japan, 2010, 55'

O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

Herhaling 25/02 - 20:00 - Studio 5

24-02-12 18:00 Studio 4

ÉVÈNEMENT

EVENEMENT

Street Animation

Quittant l'intimité des studios, l'animation déboule dans la rue et se frotte aux graphes et au *street art*. Décomplexée, la caméra miniaturisée s'insinue sur les trottoirs et sur les murs, renouant avec ses origines facétieuses pour mieux flirter avec l'esprit du temps. Clandestine, rebelle ou simplement décalée, la *street animation* donne la pêche aux animateurs tout étourdis qu'ils sont de respirer le grand air du bitume, parfois pour de vrai, parfois pas.

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

V.O. – À partir de 16 ans.



© FAMU

Street Animation

De animatiefilm laat de intimiteit van de studio voor wat ze is en trekt de straat op om zich aan graffiti en 'street art' te wagen. De miniatuurcamera sluipst zonder complexen langs stoepen en muren en keert terug naar zijn komische origine om de draak te steken met de tijdgeest. De lokroep van het verbodene, de lust om eens goed dwars te liggen of gewoon uit de band te springen doet de animatoren, 'high' van de geur van asphalt, helemaal opletten.

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

O.V. – Vanaf 16 jaar.

24-02-12 19:30 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Green Days: Dinosaur and I

Informations en page 19

Sojunghan nare kkum

Long métrage d'An Jae-hoon et Han Hye-jin, Corée du Sud, 2010, 1h38'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 12 ans.

Avec l'aide du SICAF.



© Studio Mediation with a pencil

Green Days: Dinosaur and I

Voor inlichtingen, zie pagina 19

Sojunghan nare kkum

Langspeelfilm van An Jae-hoon en Han Hye-jin, Zuid-Korea, 2010, 1u38'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 12 jaar.

Met dank aan SICAF.

24-02-12 20:00 Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RÉTROSPECTIEVE

Isabelle Favez



Informations en page 37

Durée : 1h

V.O. – À partir de 16 ans.

En présence d'Isabelle Favez.

SWISSFILMS



© Isabelle Favez

Isabelle Favez

Voor inlichtingen, zie pagina 37

Duur: 1u

O.V. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Isabelle Favez.

24-02-12 20:30 Studio 1

FUTURANIMA

FUTURANIMA

PechaKucha spécial animation

Quatorze auteurs-illustrateurs-animateurs (francophones et néerlandophones) viendront « pitcher » un projet d'animation dans un esprit « PechaKucha » : 20 images x 20 secondes ou 10 images x 40 secondes ou... = 14 (Flip)books de 6'40" chacun. Une soirée Maison des auteurs (SACD / SCAM).

Informations/inscriptions sur :

www.sacd-scam.be ou par e-mail
 avanweddingen@sacd-scam.be

Séance en F. et N.

SACD



© Renaud Fang

PechaKucha animatie special

Veertien Frans- en Nederlandstalige auteurs / illustrators / animators komen een animatieproject pitchten in "PechaKucha"-stijl: 20 beelden x 20 seconden of 10 beelden x 40 seconden of... = 14 flipboekjes telkens van 6'40". Een avond georganiseerd door het Huis van de Auteurs (SACD / SCAM).

Informatie en inschrijvingen:

www.sacd-scam.be of e-mail naar
 avanweddingen@sacd-scam.be

Voorstelling in het N. en in het F.

24-02-12 21:30 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

Best of Shorts 7

Une moisson annuelle et internationale des courts les plus épastrouillants, loufduques, poétiques ou épicés... Agrémentée de quelques pubs et clips, eux aussi soumis à la compétition dans leur catégorie. Septième partie de la compétition courts métrages d'Anima.

Durée : 1h28'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.



© Primerframe

Best of Shorts 7

De jaarlijkse portie ongelooflijke, geschifte, poëtische of pikante internationale kortfilms van het voorbije jaar... Tussendoor een paar reclamespotjes en clips die ook in aanmerking komen voor de competitie in hun categorie. Zevende luik van de kortfilmcompetitie van Anima.

Duur: 1u28'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

■ **Aardgaz / Gaz naturel**, Olivier Babinet, B, 2010, 30" ■ **Raving Rabbits "Travel in Time"**, Akama, F, 2011, 1'55" ■ **Method "We're In This Together"**, Three Legged Legs, USA, 2011, 1' ■ **Canal + "The Bear"**, Matthijs Van Heijningen, F, 2011, 1'18" ■ **Canon "Parade"**, Dante Ariola, USA, 2011, 1' ■ **Réseau ferré de France**, Thierry Poireau, F, 2011, 30" ■ **WWF "We Are All Connected"**, Mato Atom, F, 2011, 30" ■ **Johnnie Walker "Rock Giant"**, Peter Thwaites, BR, 2011, 1' ■ **Umbro "Blackout"**, Buck, USA, 2011, 2'06" ■ **Wax Tailor Ft Charlie Winston "I Own You"**, Romain Chassaing, F, 2010, 3'27" ■ **Fulton Lights "Staring out the Window"**, Ninian Doff, GB, 2011, 3'5" ■ **Countdown**, Céline Desrumaux, GB, 2011, 3'43" ■ **Tatamp**, Mirai Mizue, J, 2011, 5'38" ■ **Friendsheep**, Jaime Maestro, E, 2011, 7'05" ■ **La Détente**, Pierre Ducos, Bertrand Bey, F, 2011, 8'30" ■ **The External World**, David O'Reilly, D, 2010, 15' ■ **Dimanche**, Patrick Doyon, CDN, 2011, 10' ■ **Muybridge's Strings**, Koji Yamamura, CDN/J, 2011, 12'40" ■ **Keha Mälu / Body Memory**, Ulo Pikkov, EST, 2011, 9'

Vincent Bierrewaerts

Vincent Bierrewaerts obtient en 2001 le diplôme de La Cambre animation à Bruxelles. Il y réalise ses premiers films et ceux-ci sont récompensés dans de nombreux festivals. Son premier court métrage, *Le Portefeuille*, est unanimement apprécié pour l'originalité de son script. Depuis, il partage son temps entre les collaborations au sein de Suivez mon regard et ses courts métrages personnels. D'un film à l'autre, il parvient toujours à surprendre son public.

La liste complète des courts métrages présentés dans ce programme est disponible sur le site internet: www.animafestival.be

Durée : 1h

S.D. – Vanaf 16 jaar.

En présence de Vincent Bierrewaerts.



© La Boîte Productions

Vincent Bierrewaerts

Vincent Bierrewaerts behaalde in 2001 het diploma animatie bij La Cambre in Brussel. De films die hij daar maakte, behaalden prijzen op diverse festivals. Zijn eersteling *Le Portefeuille* werd alom bejubeld om zijn hoogst originele scenario. Sedertdien verdeelt Bierrewaerts zijn tijd tussen zijn werk voor productiehuis «Suivez mon regard» en zijn eigen, meer persoonlijke werk. En met elke film slaagt hij er telkens weer in om zijn publiek te verrassen.

Speellijst van de kortfilms in dit programma is te vinden op www.animafestival.be

Duur: 1u

Z.D. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Vincent Bierrewaerts.

Le Tableau

Informations en page 49



Le Tableau

Long métrage de Jean-François Laguionie, France, 2011, 1h20'

V.F. s.-t. N. – À partir de 8 ans.

En présence de Jean-François Laguionie (réalisateur) et Anik Le Ray (scénariste).



© U Dream

Le Tableau

Voor inlichtingen, zie pagina 49

Le Tableau

Langspeelfilm van Jean-François Laguionie, Frankrijk, 2011, 1u20'

F.V. N. ond. – Vanaf 8 jaar.

In aanwezigheid van Jean-François Laguionie (regisseur) en Anik Le Ray (scenarist).



Igor-Alban Chevalier

Lors de cette rencontre, Igor-Alban Chevalier nous parlera de ses expériences : il travaille depuis une quinzaine d'années en tant que designer, sculpteur et directeur artistique sur des productions américaines à gros budget telles qu'*Harry Potter* et *X-Men*. Il est aussi auteur de romans graphiques et planche sur plusieurs projets allant de petits livres de croquis à des idées de jeux, de jouets et de films en passant par des BD en couleur de 3 000 pages (*Stone Monkey*).

En français.

Intervenant: Igor-Alban Chevalier.



© The Black Frog

Igor-Alban Chevalier

Tijdens deze ontmoeting vertelt Igor-Alban Chevalier over zijn werk: ongeveer vijftien jaar al is hij als ontwerper, vormgever en art director betrokken bij Amerikaanse big budget producties zoals *Harry Potter* en *X-Men*. Hij schrijft ook 'graphic novels' en broedt allerhande projecten uit, gaande van kleine schetsboekjes tot ideeën voor games, speelgoed en films, en tussendoor ook een 3000 pagina's tellende strip in kleur: «Stone Monkey».

Voertaal: Frans.

Spreker: Igor-Alban Chevalier.



LE NOUVEAU MAD. 
**POUR SAVOIR CE QUI VAUT LA PEINE
D'ÊTRE DÉCOUVERT.**

Musique, cinéma, art, scènes et jeux vidéo, le nouveau MAD passe chaque mercredi toute l'actualité culturelle en revue. Avec un œil critique, une oreille sans concession. Et une plume affûtée, qui n'hésite pas à vous indiquer ce qui est à fuir et ce qui est à ne pas rater.

**Le MAD, gratuit avec Le Soir,
chaque mercredi.**



LE SOIR

ON AURA TOUJOURS RAISON DE L'OUVRIR

25-02-12 15:30 Studio 5 RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

De Geweldige Beer

Informations en page 35

Den kæmpestore bjørn

Long métrage d'Esben Toft Jacobsen, Danemark, 2011, 1h15'

V.N. - À partir de 6 ans.



© Jekino

De Geweldige Beer

Voor inlichtingen, zie pagina 35

Den kæmpestore bjørn

Langspeelfilm van Esben Toft Jacobsen, Denemarken, 2011, 1u15'

N.V. - Vanaf 6 jaar.



25-02-12 16:00 Studio 4 COMPÉTITION

COMPETITIE

La Colline aux coquelicots

Informations en page 7

Kokuriko-zaka kara

Long métrage de Goro Miyazaki, Japon, 2011, 1h31'

V.O. s.-t. angl. / F. / N.

À partir de 7 ans.



© Wild Bunch

From up on Poppy Hill

Voor inlichtingen, zie pagina 7

Kokuriko-zaka kara

Langspeelfilm van Goro Miyazaki, Japan, 2011, 1u31'

O.V. Eng. / N. / F. ond.

Vanaf 7 jaar.

25-02-12 17:00 Studio 1 FUTURANIMA

FUTURANIMA

Ernest et Célestine

Making of de ce film très attendu : *Ernest et Célestine*, adaptation des livres pour enfants de Gabrielle Vincent d'après un scénario de Daniel Pennac et réalisé par Benjamin Renner. Comment concilier ces univers (dessin et scénario) que rien ne semble rapprocher, en s'adjoignant la collaboration de fortes personnalités, aussi bien à la production qu'à la réalisation.

En français.

En présence de Didier Brunner et Vincent Tavier, producteurs, Benjamin Renner, réalisateur, Stéphane Aubier et Vincent Patar, co-réalisateurs et animateurs.



© Les Armateurs

Ernest et Célestine

De "Making of" van een film waar halsreikend naar uitgekeken wordt: *Ernest et Célestine*, naar de kinderboeken van Gabrielle Vincent, in een scenario van Daniel Pennac en een regie van Benjamin Renner, of: hoe werelden die mijlenver van elkaar lijken te liggen toch met elkaar verzoend kunnen worden als je er sterke persoonlijkheden voor bijeenbrengt...

Voertaal: Frans.

In aanwezigheid van producenten Didier Brunner en Vincent Tavier, Benjamin Renner, regisseur en Stéphane Aubier en Vincent Patar, co-regisseurs en animators.

25-02-12 18:00 Studio 4 COMPÉTITION

COMPETITIE

Tatsumi

Informations en page 13

Tatsumi

Long métrage d'Eric Khoo, Singapour, 2011, 1h34'

V.O. s.-t. bil.

À partir de 16 ans.



© Infinite Frameworks Pte Limited

Tatsumi

Voor inlichtingen, zie pagina 13

Tatsumi

Langspeelfilm van Eric Khoo, Singapore, 2011, 1u34'

O.V. tweet. ond. - Vanaf 16 jaar.

25-02-12 19:30 Studio 4

COMPÉTITION

COMPETITIE

George the Hedgehog

Informations en page 47

Jez Jerzy

Long métrage de Wojtek Wawszczyk, Jakub Tarkowski et Tomasz Lesniak, Pologne, 2011, 1h20'

V.O. s.-t. angl. / F. / N.

À partir de 16 ans.

En présence de Tomasz Lesniak.



© Stanislaw Dziedzic Film Produkcja

George the Hedgehog

Voor inlichtingen, zie pagina 47

Jez Jerzy

Langspeelfilm van Wojtek Wawszczyk, Jakub Tarkowski en Tomasz Lesniak, Polen, 2011, 1u20'

O.V. Eng. / N. / F. ond.

Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van Tomasz Lesniak.

25-02-12 20:00 Studio 5

INÉDIT

ONUITGEGEVEN

Midori-Ko

Informations en page 51

Midori-Ko

Long métrage de Keita Kurosaka, Japon, 2010, 55'

V.O. s.-t. angl. – À partir de 16 ans.



© Mistral Japan

Midori-Ko

Voor inlichtingen, zie pagina 51

Midori-Ko

Langspeelfilm van Keita Kurosaka, Japan, 2010, 55'

O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

25-02-12 20:30 Studio 1

ÉVÉNEMENT

EVENEMENT

Pictoplasma - Best of Characters in Motion

Informations en page 11

Durée : 1h15'

S.D. et V.O. s.-t. angl.

À partir de 16 ans.



© Pictoplasma

Pictoplasma - Best of Characters in Motion

Voor inlichtingen, zie pagina 11

Duur: 1u15'

Z.D. en O.V. Eng. ond. – Vanaf 16 jaar.

25-02-12 22:00 Studio 5

COMPÉTITION

COMPETITIE

Arrugas

Informations en page 31

Arrugas

Long métrage d'Ignacio Ferreras, Espagne, 2012, 1h29'

V.O. s.-t. angl. / F. / N. – À partir de 16 ans.

Avec l'aide de l'Institut Cervantes.



Instituto Cervantes
Bruxelles



© Perro Verde Films

Arrugas

Voor inlichtingen, zie pagina 31

Arrugas

Langspeelfilm van Ignacio Ferreras, Spanje, 2012, 1u29'

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

Met de steun van het Cervantes Instituut.

La Nuit animée

On en rêve toute l'année, la voilà : la substantifique moelle du festival en son triple écrin du Studio 4, servie sur son lit d'esbaudissements, nappée de musique et d'animations. Un tout grand cru, vous allez voir...

Tous les films sont en V.O., sous-titrés en anglais, français et néerlandais.

© JPZstudio



MISE EN BOUCHE

21 heures 30, le moment de se faire une première toile, genre échauffement. Au menu, bouffe et bouffonneries en tous genres, plymptonailles et road movie déjanté. 10 films sur 13 visibles qu'à la Nuit.

Sequoia escargot, Andy's, F, 2011, 2'46"
The Tap, Geoff Dunbar, GB, 2011, 4'14"
Ghessehaye ye Khati 1 / Simple Things 1, Behzad Farahat, IR, 2011, 4' ★ **A Morning Stroll**, Grant Orchard, GB, 2011, 6'47" ★ **En La Opera**, Juan Pablo Zaramella, AR, 2010, 1' ★ **Pan Coko Miluje**, Marek Petr, CZ, 2011, 5'50" ★ **La fondue crée la bonne humeur**, Frédéric Guillaume, Samuel Guillaume, CH, 2011, 1' ★ **Gipfel-Gig**, Lukas Egger, Bernhard Bamert, CH, 2011, 5'40" ★ **Historia d'Este**, Pascual Perez, E, 2011, 7' ★ **Ghessehaye ye Khati 2 / Simple Things 2**, Behzad Farahat, IR, 2011, 4' ★ **Tatamp**, Mirai Mizue, J, 2011, 5'38" ★ **Guard Dog Global Jam**, Bill Plympton, USA, 2011, 5'17" ★ **Nullarbor**, Alister (Colin) Lockhart, Patrick Sarell, AUS, 2011, 10'18"

POUR SUIVRE

Pas loin de minuit, ça démarre en douceur et puis l'air de rien ça dépose : la vie de bureau chez les bestioles, la Gay Pride chez les flamants et band de nazes à tous les étages... 10 films sur 14 visibles qu'à la Nuit.

Origin, James Stacey, IRL, 2011, 5'34"
Cartoon Network bumpers - Irish, Alexey Alexeev, H, 2011, 30"
Mourir auprès de toi, Spike Jonze, Simon Cahn, F, 2011, 6'09" ★ **Luminaris**, Juan Pablo Zaramella, AR, 2011, 6'20" ★ **Cartoon Network bumpers - Tirol**, Alexey Alexeev, H, 2011, 30" ★ **Floyd The Android**, Jonathan Lyons, USA, 2011, 3'53" ★ **Cartoon Network bumpers - Lounge**, Alexey Alexeev, H, 2011, 30" ★ **Friendsheep**, Jaime Maestro, E, 2011, 7'05" ★ **Goo-Goo Babies**, Alexey Alexeev, H, 2011, 2'07" ★ **Cartoon Network bumpers - Reggae**, Alexey Alexeev, H, 2011, 30" ★ **Sudd - Out of Erasers**, Erik Rosenlund, S/DK, 2011, 15' ★ **Paths of Hate**, Damian Nenow, PL, 2010, 10' ★ **Flamingo Pride**, Tomer Eshed, D, 2011, 6'02" ★ **Fiesta Brava**, Steven Woloshen, CDN, 2011, 3'26"

© Primerframe



SURPRISE DU CHEF

Tout semble sous contrôle, mais Rosto et Nieto sont en embuscade et le bon goût va décider finalement d'aller faire un tour au bar. Vous aussi peut-être, mais ne rater pas la surprise du chef. 8 films sur 14 visibles qu'à la Nuit, mais lesquels !

Furico & Fiofo / Flea & Fly, Fernando Miller, BR, 2011, 8' ★ **Greenpeace "Ken Dumps Barbie"**, Blacknail n/s, GB, 2011, 1'39" ★ **Jack Daniels "Tennessee Honey"**, Pete Candeland, GB, 2011, 30' ★ **Raving Rabbits "Travel in Time"**, Akama, F, 2011, 1'55" ★ **Don't Text and Drive**, Adrian J. Garcia, USA, 2010, 1'15" ★ **Aides "Sexy Fingers"**, Jean-Michel Tixier, F, 2011, 1'52" ★ **Don't Tell Santa You're Jewish!**, Jody Kramer, CDN, 2010, 3'44" ★ **Cartoon Network bumpers - Scottish**, Alexey Alexeev, H, 2011, 30" ★ **L'Ère bête**, Thomas Caudron, Ingrid Menet, Laurent Meriaux, Clément Tissier, F, 2011, 6'45" ★ **Organopolis**, Nieto, F, 2011, 2'30" ★ **The Saga of Biörn**, Benjamin Kousholt, DK, 2011, 7'06" ★ **Kissing Gramma**, Dave Barton Thomas, CDN, 2011, 1'39" ★ **The Monster of Nix**, Rosto, NL, 2011, 30' ★ **Duck Sauce "Big Bad Wolf"**, Keith Schofield, 2011, USA / B, 3'04"

© Seize The Dave Creative



SURPRISE VAN DE CHEF

Alles lijkt onder controle, maar Rosto en Nieto liggen in hinderlaag en het is de goede smaak die uiteindelijk zal beslissen of het tijd is om een bezoekje te brengen aan de bar. U beslist het misschien ook, maar zie dat je de surprise van de chef niet mist! 14 films, waarvan 8 exclusief voor de Nacht, maar wát voor films !

MUSIQUE

A Contrabanda

Un groupe de musiciens enthousiastes et flamboyants hispano-zinneke, interprètera les muineiras, paso doble, jotas, rumbas ou autres valse si chères aux fêtes dansantes galiciennes, pour célébrer la diversité de l'Espagne à Anima. Le samedi 25/02 dès 21 h. DJ FM Brussel sera aussi de la partie

De Animeernacht

Je droomt er een heel jaar lang van en hier is hij dan: de Animeernacht - 'plat suprême', kroon op het werk, nec plus ultra van het festival, opgediend in drie gangen in Studio 4 in Flagey, op een bedje van satire en ironie, met een sausje muziek en animatie allerhande. Het wordt een grand cru, je zult het zien...

Alle films worden in originele versie vertoond, met Eng., N. en F. ondertitels.

OPWARMERTJE

21h30: tijd om de eerste filmpjes te pikken, kwestie van op te warmen. Op het menu kolder en excentriciteit in alle smaken, van plymptonerieën tot prettig gestoorde road movies. 13 films, waarvan 10 exclusief voor de Nacht.

OP DREEF

Rond middernacht komt alles stilletjes op gang en worden de remmen gaandeweg losgegooid: het kantoorleven van de beesten, een gay parade bij de flamingo's en een bont groepje rare artiesten die op alle verdiepingen met iets anders komen aandragen... 14 films, waarvan 10 exclusief voor de Nacht.

MUZIEK

A Contrabanda

Deze groep enthousiaste en flamboyante Spaanse zinnkemuzikanten brengen de muineira, de pasodoble, jota, rumba en de walsen die zo populair zijn op feesten in Galicië. En vermits ANIMA dit jaar de deuren wijd open zet voor Spanje... Fiesta! Zaterdag 25/2 vanaf 21u. DJ FM Brussel is ok van de partij

sonicville

sound & music for all media
sonicville.be

SCHOPMAN SUPPLIES :: OnLine Store - Windows Internet Explorer

http:// www.animationsupplies.eu

SCHOPMAN ANIMATION... SCHOPMAN OFFICE Supp...

SCHOPMAN SUPPLIES Europe

Pioenstraat 20 - 2600 Antwerp - Belgium
Tel. & Fax: +32.3.2390018

BTW-TVA-VAT-UST: BE 0509.736.384

Home Products Conditions Roadmap Facilities

CUSTOMER AREA

SHOPPING CART

LOGIN

VIEW CART

CATEGORIES

2D ANIMATION & LAY-OUT
ANIMATION BOOKS & DVD
ANIMATION STOPMOTION
ANIMATION STUDIO EQUIPMENT
DRAWING & SKETCHING
HARDWARE & SOFTWARE
ILLUSTRATIE & STRIPTEKENEN
KANTOOR & WINKEL BENODIGDHEDEN
VARIOUS - DIVERS - DIVERSEN

SCHOPMAN SUPPLIES

CLICK SEARCH

SEARCH

ADVANCED SEARCH

ANIMATION
EQUIPMENT

ANIMATION
DVD&BOOKS

STOPMOTION
SUPPLIES

ANIMATION
SUPPLIES

CARTOON
SUPPLIES

OFFICE
SUPPLIES

COMPUTER
SUPPLIES

DRAWING
SUPPLIES

?

PayPal

VISA

MasterCard

26-02-12 14:00 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Le Gruffalo

Informations en page 41

Le Gruffalo

Moyen métrage de Jakob Schuh et Max Lang, Royaume-Uni / Allemagne, 2011, 27'
Précédé de **Pierre et le dragon épinard** de Helene Tragesser et suivi de **Loup y es-tu ?** de Vanda Raymanova et **Mon monstre et moi** de Claudia Röthlin et Helene Tragesser.
Durée : 45'

V.F. – À partir de 4 ans.



© Studio SOI

Le Gruffalo

Voor inlichtingen, zie pagina 41

Le Gruffalo

Middellange animatiefilm van Jakob Schuh en Max Lang, Groot-Brittannië / Duitsland, 2011, 27'. Voorafgegaan door **Pierre et le dragon épinard** van Helene Tragesser en gevolgd door **Loup y es-tu ?** van Vanda Raymanova en **Mon monstre et moi** van Claudia Röthlin en Helene Tragesser.
Duur: 45'

F.V. – Vanaf 4 jaar.

26-02-12 15:30 Studio 5

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Le Monster de Nix

Informations en page 27

- **Pierre et le Loup**, Suzie Templeton, 2006, GB, 32'
- **The Monster of Nix**, Rosto, NL / B / F, 2011, 30'

S.D. et V.O. angl. s.-t. F. / N.
À partir de 8 ans.

En présence de Rosto.



© Studios Rosto A.A.

Het Monster van Nix

Voor inlichtingen, zie pagina 27

- **Peter and the Wolf**, Suzie Templeton, 2006, GB, 32'
- **The Monster of Nix**, Rosto, NL / B / F, 2011, 30'

Z.D. en O. Eng. V. N. / F. ond.
Vanaf 8 jaar.

In aanwezigheid van Rosto.



26-02-12 16:00 Studio 4

RÉTROSPECTIVE

RETROSPECTIEVE

Le Criquet

Informations en page 7

- **Le Violon cassé** ■ **L'Araignée sur le fil**
- **Le Concert de coccinelles** ■ **La Danse du violoncelle** ■ **La Poire du hérisson** ■ **La Scie chanteuse** ■ **La Berceuse en fanfare.**

Cvrcek

7 courts métrages de Zdeněk Miler (le créateur de *La Petite Taupe*), République tchèque, 1978-1979, 40'

S.D. – À partir de 3 ans.



© Le Parc Distribution

De Krekel

Voor inlichtingen, zie pagina 7

- **De kapotte viool** ■ **De spin aan een draadje** ■ **Het lieveheersbeestjesconcert, de dans van de cello** ■ **De peer van de egel**
- **De zingende zaag** ■ **Het lawaaiige slaapliedje.**

Cvrcek

7 kortfilms van Zdeněk Miler (de vader van *Het Molletje*), Tsjechië (Tsjechoslovakije), 1978-1979, 40'

Z.D. – Vanaf 3 jaar.



Workshop avec Sam

Pour les professionnels, étudiants ou amateurs avertis, Sam propose un atelier de 3 jours de perfectionnement aux techniques du *stop motion* en pâte à modeler. Sam est un animateur espagnol indépendant. Son dernier film, *Vicenta*, a été présélectionné aux Oscars 2012. Il a aussi travaillé pour les studios Aardman (*Creature Comforts*).

Du jeudi 23 au samedi 25 février.
Prix : 200 € (150 € si étudiant).
Atelier en anglais.

Inscriptions et infos sur notre site : www.animafestival.be

Workshop met Sam

Voor de professionelen, studenten of ervaren liefhebbers geeft Sam drie dagen lang workshops rond *stop motion* en kleianimatie. Sam is een onafhankelijke Spaanse animatiefilmer, een meester in het vak, wiens *Vicenta* genomineerd werd voor een Oscar. Hij werkte ook bij de beroemde Aardman Studio's (*Creature Comforts*).

Van donderdag 23 tot zaterdag 25 februari
Deelname : 200€ (150€ voor studenten)
De voertaal is Engels.

Voor alle info en inschrijvingen (verplicht): www.animafestival.be

26-02-12 18:00 Studio 4

ÉVÈNEMENT

EVENEMENT

Cartoon d'Or 2011

Décerné par Cartoon, l'association européenne du film d'animation, avec le soutien du programme MEDIA, le Cartoon d'Or récompense le meilleur court métrage d'animation européen de l'année parmi les films primés dans les grands festivals européens, dont Anima. Voici les nominés du Cartoon d'Or en 2011 avec *The Little Boy and the Beast*, lauréat, et *The Gruffalo*, nominé aux Oscar !

V.O. s.-t. angl. / F. / N.
À partir de 16 ans.

Avec l'aide de Cartoon.



© Platige Image

- **Mobile**, Verena Fels, D, 2010, 6'25" ■ **Paths of Hate**, Damian Nenow, PL, 2010, 10' ■ **Pivot**, André Bergs, NL, 2009, 5'
- **The External World**, David O'Reilly, D, 2010, 17' ■ **The Gruffalo**, Jacob Schuh & Max Lang, GB/D, 2009, 27'
- **The Little Boy and the Beast**, Johannes Weiland & Uwe Heidschötter, D, 2009, 6'30"

Cartoon d'Or 2011

De Cartoon d'Or wordt jaarlijks uitgereikt door Cartoon, de Europese organisatie voor de animatiefilm, die ondersteund wordt door het MEDIA programma van de Europese Commissie. Elk jaar kiest Cartoon de beste korte Europese animatiefilm uit de prijswinnaars van de belangrijkste Europese animatiefilmfestivals van het voorbije jaar, waaronder ook ANIMA. De winnaar werd *The Little Boy and the Beast*. Tussen de genomineerden voor de Cartoon d'Or 2011 vind je ook *The Gruffalo*, genomineerd voor de Academy Award voor de beste korte animatiefilm 2011.

O.V. Eng. / N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar

Met de steun van Cartoon.

26-02-12 19:30 Studio 4 SOIRÉE DE CLÔTURE

SLOTAVOND

Palmarès

Je ne m'y attendais pas du tout... je n'ai rien préparé... je suis très touché... merci à tous mes potes...
La soirée Palmarès, quoi...
Mais cette année, entre deux mercis, on projette les films lauréats.
Stéphanie mène tout cela à la baguette, mais toujours avec le sourire...

V.O. s.-t. F. / N. – À partir de 16 ans.

En présence des réalisateurs primés.



© Renaud Fang

Het Palmares

"Wie had dat gedacht?..." "Dit had ik nooit verwacht..." "Ik heb helemaal geen speech voorbereid..." "Zeer verveerd, dank u wel..." "Ik wil graag mijn vrienden en mijn ouders bedanken..."
Zo gaat dat nu eenmaal op prijsceremonieën...
Ditmaal kunt u tussen de dankwoordjes in, ook kijken naar de bekroonde films zelf.
Stéphanie probeert het met haar lieflijke glimlach allemaal een beetje in de hand te houden...

O.V. N. / F. ond. – Vanaf 16 jaar.

In aanwezigheid van bekroonde regisseurs.

26-02-12 20:00 Studio 5

INÉDIT

ONUITGEGEVEN

One Piece: Strong World

Informations en page 11

One Piece: Strong World

Long métrage de Munehisa Sakai, Japon, 2009, 1h53'

V.O. s.-t. F. – À partir de 10 ans.



© Eiichiro Oda/Shueisha, Toei Animation © "2009 One Piece" production committee

One Piece: Strong World

Voor inlichtingen, zie pagina 11

One Piece: Strong World

Langspeelfilm van Munehisa Sakai, Japan, 2009, 1u53'

O.V. F. ond. – Vanaf 10 jaar.



Anima a lieu du 17 au 26 février 2012 au Flagey, place Flagey.

Entrée Place Sainte Croix, 4 - 1050 Bruxelles

Entrée billetterie à droite de l'entrée principale

Début des préventes : samedi 28 janvier 2012

Accès handicapés

ACCÈS EN TRANSPORTS EN COMMUN

- Arrêt Flagey : tram 81, 83 et bus 59, 60, 38 en 71
- Arrêt Gerموir, à 5 min à pied du Flagey (avenue de la Couronne) : bus 95
- Arrêt Bailli, à 5 min à pied du Flagey (avenue Louise) : tram 94 et bus 54

PARKING

Parking Vinci Park (186 pl.) sous la place Flagey
24h/24 et 7j/7
Tarif : 6 € pour 4 h



Une co-organisation de Folioscope asbl / Festival du dessin animé asbl / Vereniging Festival van de Animatiefilm vzw
52, Avenue de Stalingrad - 1000 Bruxelles

TARIFS

- **Adultes (16 ans et +)** : 7,50 €
Réduit : 6,50 €
Réduction : -26, +60, demandeurs d'emploi (sur présentation d'un document officiel), Carte Delhaize, membres du Vif Club, Knack Club, Le Soir Club, adhérents Fnac (uniquement à la Fnac), Ligue des Familles et De Bond.
- **Enfants (-16 ans)** : 6,50 €
Réduit : 5,50 €
Réduction : Carte Delhaize, Ligue des Familles, De Bond – max. 4 pers.
(+1 €/ticket si achat en ligne)
Cultuurwaardebons acceptés
- **5 séances** : 25 € avec le Minipas
Non nominatif, il s'utilise seul ou

à plusieurs, indifféremment pour enfants et adultes. En vente uniquement à la billetterie du Flagey.

- **Passeport** : 65 €.
Pour toutes les séances (sur notre site). Personnel et valable pour toutes les séances, y compris les conférences et la Nuit Animée.
- **La Nuit Animée** : 15 €.
Prix unique. Aucune réduction
- **Formules réservées aux groupes** (min. 10 pers.) :
Animatins (séances à 10 h du matin) : 3 €/personne
Réservation obligatoire

ACHAT DES BILLETS

En ligne via le site du festival.

Nouveauté : vous recevrez par e-mail vos tickets imprimables (avec code-barres unique).
Pas de réduction sur les achats à distance.
1 € de plus par ticket pour ce service.

- Billetterie Flagey :
Place Sainte Croix à 1050 Ixelles
Entrée de la billetterie à droite de l'entrée principale.
Ouvert à partir de 1 heure avant la première séance
Call center 02 641 10 20
- Billetterie Fnac :
City 2 et Toison d'Or et dans d'autres endroits de Belgique et de France
0900 00 600 (0,45 €/min)
www.fnac.be
1,25 € de taxe de prévente sur les achats à la Fnac



Pour votre confort, il est conseillé de réserver :
studio 5 (119 places),
studio 1 (136 places) et
studio 4 (668 places).



Anima vindt plaats van 17 tot 26 februari 2012 in het Flageygebouw. Ingang Heilig-Kruisplein 4, 1050 Brussel
Ingang van het ticketbureau rechts van de hoofdingang
Start van de voorverkoop : zaterdag 28 januari 2012

Toegankelijk voor rolstoelpatiënten

OPENBAAR VERVOER

- halte "Flagey" : tram 81, 83 en bussen 59, 60, 38 en 71
- halte " Gerموir " - op 5 min. loopafstand van Flagey (Kroonlaan) : bus 95
- halte "Bailli" - op 5 min. loopafstand naar Flagey (Louisalaan) : tram 94 en bus 54

PARKING

Parking Vinci Park (186 pl.) onder het Flageyplein
24u op 24 en 7 dagen op 7
Tarief : 6 € voor 4u



Een co-organisatie van Folioscope vzw / Festival du dessin animé asbl / Vereniging Festival van de Animatiefilm vzw
52, Stalingradlaan - 1000 Brussel

TOEGANGSPRIJZEN

- **Volwassenen (+16)** per voorstelling: 7,50 €, reductietarief 6,50 €
Reductie voor studenten (-26), +60, werklozen, houders van een lidkaart van Ligue des Familles, Delhaize, De Bond, Knack Club (max.4 pers / kaart).
- **Kinderen (-16)** per voorstelling: 6,50 €, reductietarief 5,50 €.
Reductie voor kinderen die lid zijn van Knack Club, Delhaize, De Bond of Ligue des Familles. (max. 4 personen per kaart), (+ 1€ bij online aankoop)
Cultuurwaardebons worden aanvaard.
- **Mini-pas voor 5 voorstellingen**: 25 €. Niet op naam. Kan

gebruikt worden door één of meer personen; kinderen of volwassenen.

De mini-pas is uitsluitend te koop op het ticketkantoor van het Flageygebouw.

- **Festivalpas voor alle voorstellingen**: 65 €
Een persoonlijk pasje op naam, geldig voor alle voorstellingen, conferenties en de Animeernacht.
- **Animeernacht**: 15 €. Opgelet: eenheidstarief. Geen reducties
- **Groepsformules** (min. 10 pers.):
Animatinees (ochtendvoorstellingen): 3 €/persoon, enkel op reservatie

TICKETVERKOOP

Online, via de site van Anima.
Nieuw : u ontvangt uw afdruckbare tickets met unieke barcode.
Geen reductietarief bij online aankoop, reserveringstax : + 1€ per ticket

- Ticketbureau Flagey :
Heilig Kruisplein - 1050 Brussel
Het ticketkantoor bevindt zich rechts van de hoofdingang op het Heilig-Kruisplein.
Open een uur vóór aanvang van de eerste bevoorstelling
Callcenter 02 641 10 20
- Ticketbureau Fnac :
City 2 en Gulden Vlies (en in alle andere Fnac vestigingen in België en Frankrijk)
Tel. 0900 00 600 (0,45€/min)
www.fnac.be
1,25 € reserveringstaks op aankopen via FNAC



Gezien de grote opkomst raden wij u aan vooraf te reserveren:
Studio 5 (119 pl),
Studio 1 (136 pl) en
Studio 4 (668 pl).

Day	Time	Title / Description	Category	Page	STUDIO 4	STUDIO 5	STUDIO 1	
Ven. / Vrij. 17/02	20.30	OUVERTURE / OPENING La Colline aux coquelicots / From up on Poppy Hill	OEFN	p. 7	●			
	14.00	Les Contes de la nuit	F	p. 7	●			
Samedi Zaterdag 18/02	15.30	Le Criquet / De Krekel	SZ	p. 7		●		
	16.00	Olentzero	OFN	p. 9	●			
	17.30	Cortos de España 1	✂ OE	p. 9		●		
	18.00	Best of Shorts 1 – Étudiants / Studenten	✂ OEFN	p. 9	●			
	19.30	One Piece: Strong World	OF	p. 11	●			
	20.00	Pictoplasma - Best of Characters in Motion	✂ OE	p. 11		●		
	21.30	C'est du belge 1 / Dit is Belgisch 1	✂ OFN	p. 11	●			
	22.00	Tatsumi	✂ OFN	p. 13		●		
	Dimanche Zondag 19/02	11.00	Nocturna, la nuit magique / Nocturna	OFN	p. 13	●		
		14.00	Émilie Jolie	F	p. 13	●		
15.30		Le Cosplay d'Anima / Cosplay op ANIMA		p. 15		●		
16.00		La Belle et le Clochard	F	p. 15	●			
17.30		Au pays des Helvètes / In het Land van de Helvetiërs	✂ O	p. 15		●		
18.00		Best of Shorts 2 – Étudiants / Studenten	✂ OEFN	p. 17	●			
19.30		Colorful	OFN	p. 17	●			
20.00		Sky Song	✂ OE	p. 19		●		
21.30		C'est du belge 2 / Dit is Belgisch 2	✂ OFN	p. 19	●			
22.00		Green Days: Dinosaur and I	OEFN	p. 19		●		
Lundi Maandag 20/02		14.00	Le Chien du Tibet / The Tibetan Dog	OFN	p. 21	●		
		15.30	Orla, de Kikkerslikker / Orla, tête de grenouille	FN	p. 21		●	
	16.00	Planète 51	F	p. 21	●			
	17.30	10 ans d'Helium / 10 jaar Helium	✂ O	p. 23		●		
	18.00	Jib - The House	OEFN	p. 23	●			
	20.00	Cortos de España 1	✂ OE	p. 23		●		
	21.30	C'est du belge 3 / Dit is Belgisch 3	✂ O	p. 25	●			
	22.00	Alois Nebel	OEFN	p. 25		●		
Mardi Dinsdag 21/02	10.00	Le Chat Potté	F	p. 27	●			
	14.00	Orla, de Kikkerslikker / Orla, tête de grenouille	FN	p. 27	●			
	15.30	Le Monstre de Nix / Het Monster van Nix	OFN	p. 27		●		
	16.00	Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne	F	p. 29	●			
	17.30	Cortos de España 2	✂ OE	p. 29		●		
	18.00	Best of Shorts 3 – Étudiants / Studenten	✂ OEFN	p. 29	●			
	19.30	Arrugas	✂ OEFN	p. 31	●			
	20.00	Chico & Rita	OFN	p. 31		●		
	21.30	Best of Shorts 4	✂ OEFN	p. 33	●			
	22.00	Jib - The House	OEFN	p. 33		●		
Mercredi Woensdag 22/02	10.00	Le Monstre de Nix / Het Monster van Nix	OFN	p. 33	●			
	14.00	Gros-pois et Petit-point	F	p. 35	●			
	15.30	De Geweldige Beer	N	p. 35		●		
	16.00	7, 8, 9 L'Été de Boniface	F	p. 35	●			
	17.30	Isabelle Favez	✂ O	p. 37		●		
18.00	Best of Shorts 5	✂ OEFN	p. 37	●				

DÉCENTRALISATIONS DECENTRALISATIES

**LIÈGE: LE PARC /
LE CHURCHILL / SAUVENIÈRE**
www.grignoux.be
Tél.: 04 222 27 78

GENT: SPHINX
www.sphinx-cinema.be
Tél.: 09 225 60 86

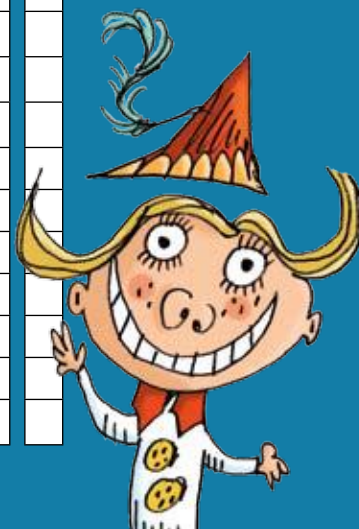
CHARLEROI: LE PARC
www.cineleparc.be
Tél.: 071 31 71 47

MONS: PLAZA ART
www.plaza-art.be
Tél.: 065 35 15 44

NAMUR: CAMÉO 2
www.cinemacameo.be
Tél.: 081 22 26 19

Ce programme est donné de bonne foi, mais susceptible de modifications indépendantes de notre volonté.

Dit programma werd te goeder trouw opgesteld, maar kan veranderen door gebeurtenissen die buiten onze wil om gebeuren.



				STUDIO 4	STUDIO 5	STUDIO 1
Mercredi Woensdag 22/02	19.30	Aloïs Nebel	✂ OEFN p. 37	●		
	20.00	Cortos de España 2	✂ OE p. 39		●	
	21.30	La Patamod au bord de la crise de nerfs K(l)eikoppen op de rand van een zenuwzinking	✂ OFN p. 39	●		
	22.00	10 ans d'Helium / 10 jaar Helium	✂ O p. 39		●	
Jeudi Donderdag 23/02	10.00	Le Gruffalo	F p. 41	●		
	14.00	Le Chat Potté	F p. 41	●		
	14.30	Setting The Scene: The Art & Evolution of Animation Layout	EF p. 41			●
	15.30	Lady en de Vagebond	N p. 43		●	
	16.00	Rose & Violet	EF p. 43	●		
	17.00	Un diplôme, et après ? / Een diploma, en dan?	FN p. 43			●
	18.00	Anim & Game	✂ O p. 45	●		
	19.30	Colorful	OFN p. 45	●		
	20.00	Au pays des Helvètes / In het Land van de Helvetiërs	✂ O p. 45		●	
	20.30	Open Screenings	✂ O p. 47			●
	21.30	Best of Shorts 6	✂ OEFN p. 47	●		
	22.00	George the Hedgehog	✂ OEFN p. 47		●	
Vendredi Vrijdag 24/02	10.00	Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne	F p. 48	●		
	14.00	Pocoyo, Capelito & Cie	F p. 48	●		
	14.30	Approved for adoption	✂ F p. 48			●
	15.30	Le Tableau	✂ FN p. 49		●	
	16.00	Les Aventures de Tintin : le secret de la Licorne	F p. 49	●		
	17.00	Luzern Animation	✂ O p. 49			●
	17.30	Midori-Ko	✂ OE p. 51		●	
	18.00	Street Animation	✂ O p. 51	●		
	19.30	Green Days: Dinosaur and I	OEFN p. 51	●		
	20.00	Isabelle Favez	O p. 52		●	
	20.30	PechaKucha spécial animation / PechaKucha animatie special	FN p. 52			●
	21.30	Best of Shorts 7	✂ OEFN p. 52	●		
	22.00	Vincent Bierrewaerts	✂ SZ p. 53		●	
	Samedi Zaterdag 25/02	14.00	Le Tableau	FN p. 53	●	
14.30		Igor-Alban Chevalier	F p. 53			●
15.30		De Geweldige Beer	N p. 55		●	
16.00		La Colline aux coquelicots / From up on Poppy Hill	OEFN p. 55	●		
17.00		Ernest et Célestine	F p. 55			●
18.00		Tatsumi	✂ OFN p. 55	●		
19.30		George the Hedgehog	✂ OEFN p. 56	●		
20.00		Midori-Ko	✂ OE p. 56		●	
20.30		Pictoplasma - Best of Characters in Motion	✂ OE p. 56			●
21.30		NUIT ANIMÉE / ANIMEERNACHT	✂ OEFN p. 57	●		
22.00		Arrugas	✂ OEFN p. 56		●	
Dimanche Zondag 26/02	14.00	Le Gruffalo	F p. 59	●		
	15.30	Le Monstre de Nix / Het Monster van Nix	OFN p. 59		●	
	16.00	Le Criquet / De Krekel	SZ p. 59	●		
	18.00	Cartoon d'Or	✂ OEFN p. 60	●		
	19.30	Palmarès / Palmares	✂ OFN p. 60	●		
	20.00	One Piece: Strong World	OF p. 60		●	



- F Versions françaises
Franse versie
- N Versions néerlandaises
Nederlandse versie
- FN Français - néerlandais
Frans - Nederlands
- O Versions originales
Originele versie(s)
- OFN Versions originales,
sous-titrées bilingue
Originele versie(s),
tweetalig ondertiteld
- OE Versions originales
sous-titrées anglais
Originele versie(s)
Engels ondertiteld
- OF Versions originales
sous-titrées français
Originele versie(s)
Frans ondertiteld
- E Anglais
Engels
- EF Français - anglais
Frans - Engels
- EFN Anglais - français -
néerlandais
Engels - Frans -
Nederlands
- OEFN Versions originales
sous-titrées trilingue
Originele versie(s),
drietalig ondertiteld
- SZ Sans dialogues
Zonder dialogen
- ✂ Enfants non admis
Kinderen niet
toegelaten
- Enfants
Kinderen
- Adultes
Volwassenen
- Futuranima

OUF

tivi



Ca se regarde, ça se surfe
et ça s'écoute aussi...

C'est vraiment
trop OUF !

latrois